

# Harmony XALD, XALK

## Boîtes à boutons plastique

Pour unités de commande et de  
signalisation Ø 22 Harmony XB5



# Harmony

## Découvrez la gamme [Harmony](#)

Interface opérateur avancée et relais industriels

L'interface opérateur et les relais industriels **Harmony** améliorent l'efficacité opérationnelle et la disponibilité des équipements dans les applications industrielles et les applications de bâtiments. **Harmony** inclut des produits connectés intelligents et des terminaux périphériques qui visualisent, collectent et traitent les données, ce qui permet aux opérateurs de prendre des décisions éclairées.

## Explorez nos offres

- [Boutons-poussoirs et commutateurs Harmony](#)
- [Terminaux pour opérateurs IHM Harmony, iPC et EdgeBox](#)
- [Dispositifs de signalisation Harmony](#)
- [Relais électriques Harmony](#)
- [Sécurité Harmony](#)

Life Is On

**Schneider**  
Electric

# L'accès rapide à l'information produit

## Obtenez les informations techniques sur un produit

**Références**

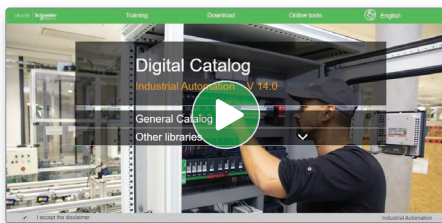
**Modicon TM3**  
Modules d'extension d'E/S pour contrôleurs Modicon  
Modules d'entrées/sorties analogiques

Image	Représentation	Caractéristiques	Résolution	Quantité de réf.	Référence	Prix
2 entrées température	-10...+10 VDC 0...+15 VDC 0...20 mA / 0...20 mA	10 000 00	10 000 00	10 000 00	TM3AI2H	0,100
						0,200
4 entrées température	-10...+10 VDC 0...+15 VDC 0...20 mA / 0...20 mA	10 000 00	10 000 00	10 000 00	TM3AI4H	0,100
						0,200
4 entrées température ou thermomètres (T)	-10...+10 VDC 0...+15 VDC 0...20 mA / 0...20 mA	10 000 00	10 000 00	10 000 00	TM3AI4H	0,100
						0,200
4 entrées température différentielle	-10...+10 VDC 0...+15 VDC 0...20 mA / 0...20 mA	10 000 00	10 000 00	10 000 00	TM3AI4H	0,100
						0,200

Chaque référence commerciale présentée dans un catalogue contient un hyperlien. Cliquez dessus pour obtenir les informations techniques du produit :

- > Caractéristiques, Encombrements, Montage, Schémas de raccordement et Courbes de performance.
- > Image du produit, Fiche d'instructions, Guide d'utilisation, Certifications du produit et Manuel de fin de vie.

## Trouvez votre catalogue



- > En seulement 3 clics, vous pouvez accéder aux catalogues Automatismes et Contrôle industriel, en anglais et en français.
- > Accéder au catalogue digital d'Automatismes et Contrôles [Digi-Cat Online](#).

- Des catalogues toujours à jour
- Accès aux sélecteurs de produits et aux photos 360
- Recherche optimisée par référence commerciale

## Choisissez la formation



- > Trouvez la [formation](#) adaptée à votre besoin sur notre site web mondial.
- > Localisez le lieu de la formation avec notre [sélecteur](#).

Life Is On

Schneider  
Electric

# Sommaire général

## Boîtes à boutons plastique Harmony XALD, XALK

<i>Guide de choix</i> .....	page 2
■ <b>Présentation</b> .....	page 6
■ <b>Références</b>	
□ Produits complets .....	page 8
□ Boîtes à composer : sous-ensembles boîtes vides .....	page 13
□ Boîtes à composer : sous-ensembles blocs électriques .....	page 14
□ Boîtes à composer : sous-ensembles têtes .....	page 15
□ Boîtes à composer : accessoires .....	page 29
■ <b>Index des références</b> .....	page 38

Type d'applications	Toutes applications	
Coffrets	Plastique	Polyester renforcé à la fibre de verre
	Boîtes complètes et boîtes à composer	Boîtiers isolants, vides



Particularité	Boîtes percées		Boîtiers percés ou pleins
Unités de commande et de signalisation associées	Harmony XB5 à collerette plastique	Harmony XB7 monolithique, plastique	Harmony XB4 à collerette métallique Harmony XB5 à collerette plastique
Nombre de perçages pour unités de commande et de signalisation Ø 22	1, 2, 3, 4 ou 5	1, 2 ou 3 (boîtes complètes) 1, 2, 3, 4 ou 5 (boîtes vides)	1, 2 ou 3 1, 2, 4, 8 ou 16
Matière	Polycarbonate		ABS Polyester renforcé à la fibre de verre
Couleur	Boîtier gris clair Couvercle jaune	Boîtier gris clair Couvercle gris anthracite	Boîtier gris clair Couvercle gris clair ou jaune Gris teinté dans la masse
Degré de protection	IP 66, IP 67, IP 69, IP 69K		IP 54 IP 65, IP 69, IP 69K
Fonction	Arrêt d'urgence ou Coupure d'urgence	Démarrage ou Arrêt Marche-Arrêt avec signalisation Commande de mouvement	En fonction de l'équipement : <input type="checkbox"/> Démarrage ou Arrêt <input type="checkbox"/> Marche-Arrêt avec signalisation <input type="checkbox"/> Commande de mouvement <input type="checkbox"/> Arrêt d'urgence
Entrées de câble	Défonçables (CM12)		Défonçables (ISO 20) Non percées
Références	<b>XALK</b>	<b>XALD</b>	<b>XALE</b> <b>XAPA</b>

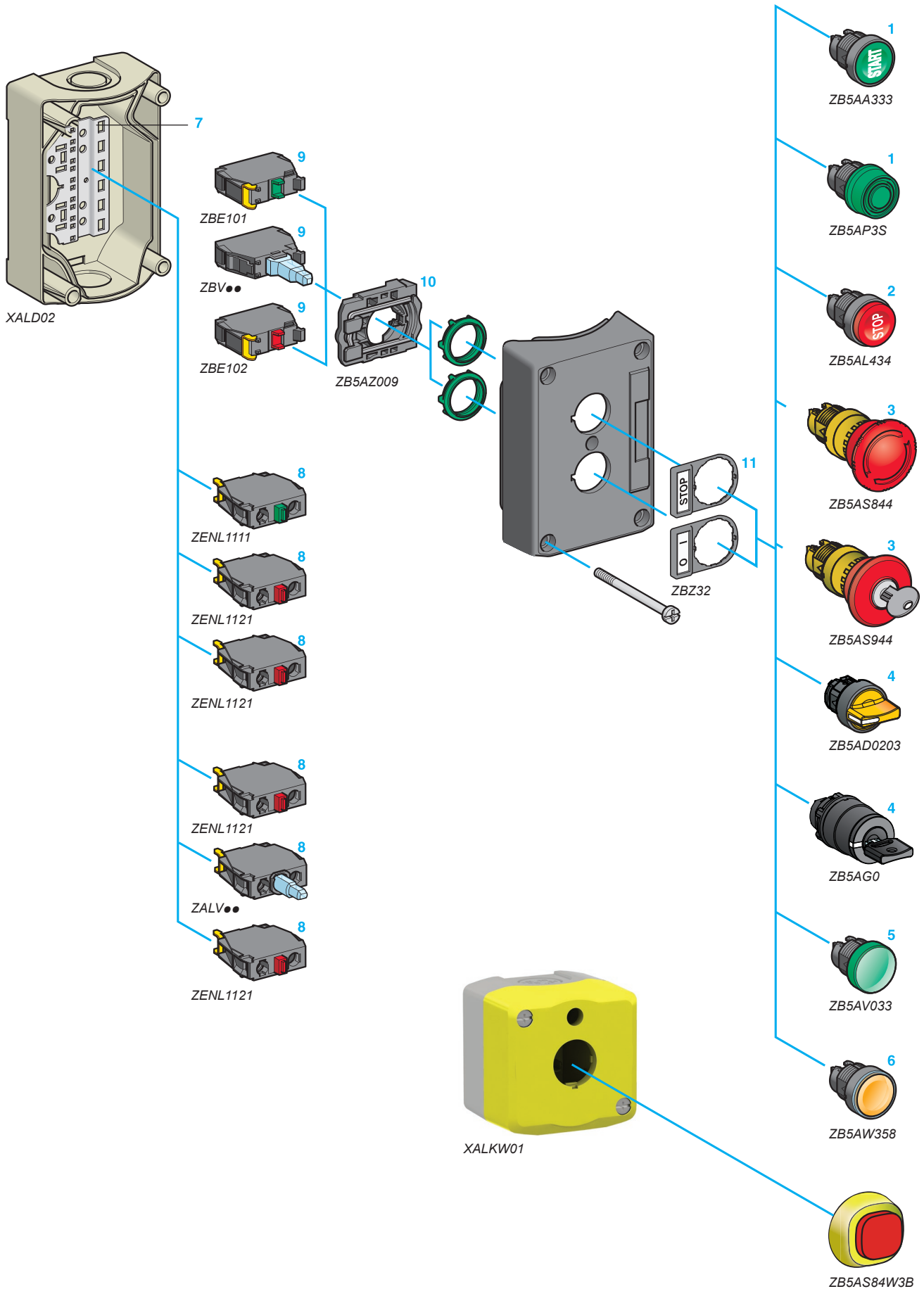
Toutes applications		Applications spécifiques		
Métalliques	Métalliques (plastron), isolants (protection arrière)	Plastique		Métalliques
Boîtiers vides	Boîtiers vides encastrables : plastron et protection arrière	Boîtes pour ambiances sévères	Boîtes d'inspection pour ascenseur	Boîtes de commande à clé



Boîtiers percés	Boîtiers percés ou pleins	Plastrons percés et capots arrière	Boîtes vides percées	Boîtes vides percées ou équipées	Boîtes équipées
Harmony XB4 à collerette métallique Harmony XB5 à collerette plastique			Harmony XB5 à collerette plastique	Harmony XB5 ou XB7 à collerette plastique	Serrure à clé
8, 16, 24, 30 ou 40	1, 2, 3, 4, 5, 6, 8 ou 10	1, 2, 3, 4 ou 5	1, 2, 3, 4 ou 5	1, 2, 3, 4, 5 ou 6 avec ou sans prise électrique	–
Alliage d'aluminium ou tôle d'acier	Alliage de zinc ou d'aluminium	Plastron : aluminium brossé Protection arrière : polystyrène	Polyamide renforcé	Polycarbonate	Alliage de zinc
Boîtier et couvercle bleus	<b>XAPD, XAPG</b> : boîtier et couvercle gris <b>XAPK</b> : boîtier et couvercle jaunes <b>XAPO</b> : boîtier et couvercle oranges	Aluminium non peint	Boîtier noir Couvercle noir	Boîtier gris clair Couvercle jaune	Gris
IP 54	IP 65, IP 66, IP 69		IP 66, IP 67, IP 69, IP 69K	IP 44 (avec prise électrique) IP 55 ou IP 66 selon modèle	IP 54
En fonction de l'équipement : <input type="checkbox"/> Démarrage ou Arrêt <input type="checkbox"/> Marche-Arrêt avec signalisation <input type="checkbox"/> Commande de mouvement <input type="checkbox"/> Arrêt d'urgence					Marche-Arrêt
<input type="checkbox"/> Taraudées pour presse-étoupe <input type="checkbox"/> ou non percées	Taraudées pour presse-étoupe	Défonçables (avec protection arrière)	2 entrées ouvertes ISO 20	<input type="checkbox"/> Défonçables (CM12) <input type="checkbox"/> ou non percées	Taraudées pour presse-étoupe
<b>XB2SL</b>	<b>XAPD, XAPK, XAPG, XAPO</b>	<b>XAPE</b>	<b>XALG</b>	<b>XALF</b>	<b>XAPS</b>

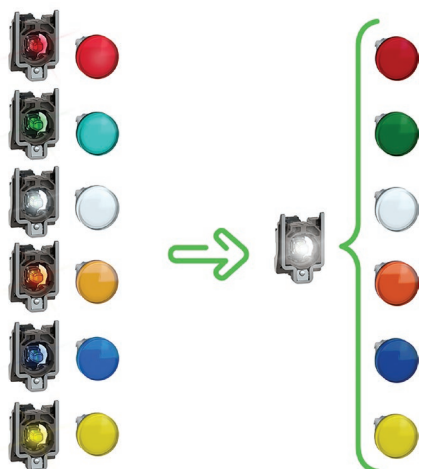
# Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony® XB5

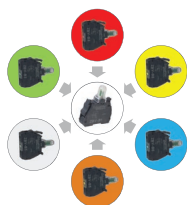


# Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
Harmony XB5



Rationalisation des DEL tout en garantissant les mêmes fonctionnalités



### Bloc à DEL universel pour toutes les fonctions lumineuses

Harmony simplifie la structure des voyants et actionneurs à DEL en remplaçant les 6 DEL de couleur par une source lumineuse universelle.

#### Une technologie unique qui offre la meilleure solution d'éclairage

- > Diminution par 6 du stock de références (pour une solution de câblage et de tension donnée)
- > Intensité et contraste exceptionnels associés à une pureté de couleur renforcée
- > Réduction du temps de conception et d'installation
- > Simplification de la maintenance
- > Élimination des erreurs d'appairage entre têtes et blocs lumineux, simplification des nomenclatures.

Les blocs lumineux universels sont désormais identifiables dans le catalogue par le logo ci-dessous, ainsi que physiquement sur le produit par les deux lettres "UN".



## Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
Harmony XB5

### Présentation

Les boîtes à boutons Harmony® XALD et XALK se présentent sous deux formes :

- Complètes
- À composer par vos soins.

Ces boîtes utilisent les boutons et voyants de la gamme plastique Harmony XB5 qui offre un grand choix de types de têtes de forme ronde ou carrée.

### Boîtes complètes prémontées par nos soins

Ce sont des boîtes complètes prêtes à installer, équipées de 1 à 3 boutons pour répondre aux fonctions les plus courantes :

■ **Marche ou Arrêt**, avec :

- 1 bouton-poussoir à impulsion affleurant,
- 1 bouton-poussoir "coup de poing" rouge à impulsion.

■ **Arrêt d'urgence ou Coupure d'urgence**, avec :

- 1 bouton-poussoir "coup de poing" rouge à accrochage **3**, à déverrouillage "pousser-tirer" ou "tourner pour déverrouiller" avec ou sans clé.

■ **Marche-Arrêt**, avec :

- 2 boutons-poussoirs affleurants à impulsion,
- 1 bouton-poussoir affleurant à impulsion **1** + 1 bouton-poussoir dépassant à impulsion **2**,
- 1 bouton tournant à 2 positions **4** + éventuellement 1 voyant de signalisation à DEL intégrée de couleur rouge.

■ **Deux fonctions**, avec :

- 2 boutons-poussoirs affleurants à impulsion **1**.

■ **Trois fonctions**, avec :

- 3 boutons-poussoirs affleurants à impulsion **1**,
- 2 boutons-poussoirs affleurants à impulsion **1** + 1 bouton-poussoir dépassant à impulsion **2**,
- 2 boutons-poussoirs affleurants à impulsion **1** + 1 bouton-poussoir "coup de poing" rouge à accrochage **3**.

Ces boutons sont composés de têtes plastique de la gamme Harmony XB5 et de blocs électriques contact ou lumineux **8** montés en fond de boîte.

### Boîtes à composer

Ces boîtes sont à composer par vos soins suivant 2 modes d'assemblage au choix :

■ **Mode boîte**

Identique à l'offre prémontée par nos soins. Les blocs électriques **8** sont montés sur une platine métallique en fond de boîte **7**.

■ **Mode poste**

Les blocs électriques **9** sont montés directement sous les têtes avec une embase **10**.

Il est possible de composer des boîtes comportant de 1 à 5 têtes, chacune d'elles pouvant être associée à 3 blocs électriques **8** ou **9** (contact ou lumineux).

La gamme XAL offre un grand choix de types de têtes pour :

- boutons-poussoirs à impulsion **1** ou **2** avec ou sans marquage,
- boutons-poussoirs "coup de poing" à impulsion,
- boutons-poussoirs "coup de poing" à accrochage **3**,
- boutons tournants, à manette, à crosse ou à serrure à clé **4**,
- boutons à basculeur,
- voyants **5**,
- boutons-poussoirs lumineux à impulsion **6**,
- boutons tournants lumineux à manette **4**.

### Accessoires pour têtes

Les marquages peuvent être personnalisés par des porte-étiquettes **11** recevant des étiquettes pré-marquées ou à graver par vos soins, des étiquettes papier ou des planches prédécoupées pour marquage par imprimante laser.

# Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
Harmony XB5



Produits personnalisés

### Présentation (suite)

#### Personnalisation

- Marquage sur les capsules de boutons-poussoirs et de boutons-poussoirs lumineux et sur les cabochons de voyants
- Marquage sur les accessoires tels que les étiquettes et les panneaux légendés
- Colerette de couleur sur les boutons-poussoirs
- Marquage sur la boîte.

#### Matière et couleurs

- **Boîtes** pour fonctions Marche-Arrêt (**XALD**) : boîtier polycarbonate gris clair "RAL 7035", couvercle gris anthracite "RAL 7016"
- Boîtes pour fonctions **Arrêt d'urgence** ou **Coupure d'urgence (XALK)** : boîtier polycarbonate gris clair "RAL 7035", couvercle jaune "RAL 7021"
- Vis et écrou de fixation du couvercle : inox type A4, AISI 316.

#### Environnement

- Degré de protection : IP 66, IP 69 (EN/IEC 60529) et IP 69K (ISO20653) et UL/CSA Enclosure type 4, 4X et 13
- Niveau de protection contre les chocs mécaniques : IK08 (EN50102/IEC60068-2-75)
- Tenue au nettoyage haute pression : 70 x 10<sup>5</sup> Pa (70 bar), distance 0,1 m (temp. 55 °C)
- Température ambiante de fonctionnement : - 40 à + 70 °C
- Conformité aux normes :
  - EN/IEC 60947-5-1, 60947-5-4 pour les boîtes **Marche-Arrêt**
  - EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850 pour les boîtes **Arrêt d'urgence**
  - IEC 60364-5-53 pour les boîtes **Coupure d'urgence**
- Certifications de produits : UL Listed, CSA, GOST.

#### Raccordement

- Entrées défonçables pour presse-étoupe (CM 12, Pg 13.5 et taraudé ISO 20)
- Pastille défonçable en fond de boîte.

# Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits complets

## Fonction Marche ou Arrêt

Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)

■ Boîtier gris clair "RAL 7035", couvercle gris anthracite "RAL 7016"

Désignation	Type de poussoir	Dimensions (1) L x H x P mm/in.	Type de contact		Marquage	Référence	Masse kg/lb
			"F"	"O"			
<b>Marquage sur poussoir</b>							
1 bouton-poussoir à impulsion	Affleurant vert	68 x 68 x 62/ 2,68 x 2,68 x 2,44	1	-	I	XALD102 (2)	0,135/0,298
					Marche	XALD104 (2)	0,156/0,344
					Start	XALD103 (2)	0,156/0,344
			1	1	I	XALD102E	0,165/0,364
	Affleurant rouge	68 x 68 x 62/ 2,68 x 2,68 x 2,44	-	1	O	XALD112	0,156/0,344
					Stop	XALD114 (2)	0,165/0,364
			1	1	O	XALD112E	0,165/0,364
<b>Marquage sur porte-étiquette et étiquette sous tête</b>							
1 bouton-poussoir à impulsion	Affleurant vert	68 x 68 x 62/ 2,68 x 2,68 x 2,44	1	-	Marche	XALD101 (2)	0,157/0,346
					Start	XALD101H29 (2)	0,157/0,346
1 bouton "coup de poing" à impulsion	Rouge	68 x 68 x 86/ 2,68 x 2,68 x 3,39	-	1	Arrêt	XALD164 (2)	0,182/0,401
					Stop	XALD164H29H7	0,182/0,401

(1) Consulter notre site Internet [www.se.com](http://www.se.com) pour connaître l'encombrement exact des composants.

(2) Pour la conformité UL/CSA, ajouter H7 en fin de référence. Exemple : XALK102H7.



XALD102



XALD101



XALD164

**Fonctions Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence conformes aux normes EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 et à la Directive Machines 2006/42/CE**

Fonction Arrêt d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" d'Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique sont conformes aux normes EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850, à la Directive Machine 2006/42/CE et à la norme EN/IEC 60947-5-5.

Fonction Coupure d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" de Coupure d'urgence à accrochage mécanique sont conformes aux normes IEC 60364-5-53 et EN/IEC 60947-5-5.







Consulter notre Centre de Contact Clients pour de plus amples informations sur ces normes et directives.

**Fonctions Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique**

Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)

■ Boîtier gris clair "RAL 7035", couvercle jaune "RAL 1021"

■ Conformité aux normes EN/IEC 60204-1, EN/ISO 13850 (1), EN/IEC 60947-5-5 et à la Directive Machines 2006/42/CE (2)

Désignation	Dimensions (3) L x H x P mm/in.	Type de contact			Marquage	Référence	Masse kg/lb
							
		"F"	"O"	"O" MC (6)			
<b>Sans marquage</b>							
 XALK178● 1 bouton "coup de poing" Ø 40 mm/1,57 in. rouge Tourner pour déverrouiller	68 x 68 x 92,5/ 2,68 x 2,68 x 3,64	–	1	–	–	XALK178 (4)	0,194/0,428
		–	2	–	–	XALK178F (4)	0,194/0,428
		–	–	1	–	XALK1786 (4) (6)	0,197/0,434
		1	1	–	–	XALK178E (4)	0,194/0,428
		1	2	–	–	XALK178G (4)	0,194/0,428
 XALK188● 1 bouton "coup de poing" Ø 40 mm/1,57 in. rouge Déverrouillage par clé n° 455	68 x 68 x 114,5/ 2,68 x 2,68 x 4,51	–	1	–	–	XALK188 (4)	0,188/0,414
		–	2	–	–	XALK188F	0,188/0,414
		1	1	–	–	XALK188E (4)	0,188/0,414
		1	2	–	–	XALK188G	0,188/0,414
		1	1	–	–	XALK188E (4)	0,188/0,414
 XALK198 1 bouton "coup de poing" Ø 40 mm/1,57 in. rouge Pousser-tirer	68 x 68 x 91,5/ 2,68 x 2,68 x 3,60	–	1	–	–	XALK198 (4)	0,193/0,425
	<b>Avec marquage</b>						
	68 x 68 x 92,5/ 2,68 x 2,68 x 3,64	–	2	–	EMERGENCY STOP	XALK178FH29	0,194/0,428
		–	2	–	NODSTOPP	XALK178FH49	0,194/0,428
		1	2	–	ARRET D'URGENCE	XALK178GTHFR (5)	0,197/0,434
	1	2	–	NODSTOP	XALK178GTH26 (5)	0,197/0,434	
	1	2	–	EMERGENCY STOP	XALK178GTH29 (5)	0,197/0,434	
	–	2	–	NODSTOP	XALK188GTH26 (5)	0,188/0,414	

(1) Pour obtenir une boîte XALK1●8 avec marquage de la fonction Arrêt d'urgence et du logo conforme à l'exigence de la norme EN/ISO 13850 paragraphe 4.4.6, consulter notre Centre de Contact Clients.

(2) Consulter notre Centre de Contact Clients pour de plus amples informations sur ces normes et directives.

(3) Consulter notre site Internet [www.se.com](http://www.se.com) pour connaître l'encombrement exact des composants.

(4) Pour la conformité UL/CSA, ajouter H7 en fin de référence. Exemple : XALK178H7.

(5) Montage direct de la tête sur le couvercle avec l'embase de fixation ZB5AZ009.

(6) Bloc contact "O" avec surveillance, réservé exclusivement aux têtes d'Arrêt d'urgence.

# Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits complets

**Fonctions Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence conformes aux normes EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 et à la Directive Machines 2006/42/CE**

Fonction Arrêt d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" d'Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique sont conformes aux normes EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850, à la Directive Machine 2006/42/CE et à la norme EN/IEC 60947-5-5.

Fonction Coupure d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" de Coupure d'urgence à accrochage mécanique sont conformes aux normes IEC 60364-5-53 et EN/IEC 60947-5-5.

Consulter notre Centre de Contact Clients pour de plus amples informations sur ces normes et directives.

**Arrêt et Coupure d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique**

- Boîtier gris clair "RAL 7035", couvercle jaune "RAL 1021"
- Conformité aux normes EN/IEC 60204-1, EN/ISO 13850 (1), EN/IEC 60947-5-5 et à la Directive Machines 2006/42/CE (2)

Désignation	Type de réarmement	Type de signalisation	Type de contact		Tension d'alimentation	Référence	Masse kg/lb
			"F"	"O"			
<b>Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)</b>							
<b>Boîte complète pour boutons d'Arrêt d'urgence et de Coupure d'urgence XB5</b> Ø 22 mm/0,866 in.	Tourner pour déverrouiller	Blanc fixe + rouge fixe, bicolore	1	1	≈ 24 V	<a href="#">XALK84W3BE</a>	0,182/0,401
			1	2	≈ 24 V	<a href="#">XALK84W3BG</a>	0,182/0,401
	Rouge fixe	Blanc fixe + rouge fixe, bicolore	1	1	~ 230 V	<a href="#">XALK84W2ME</a>	0,182/0,401
			1	2	~ 230 V	<a href="#">XALK84W2MG</a>	0,182/0,401
			1	1	≈ 24 V	<a href="#">XALK178W3B140E</a>	0,180/0,397
			1	2	≈ 24 V	<a href="#">XALK178W3B140G</a>	0,180/0,397
<b>Raccordement par connecteurs enfichables par pression</b>							
<b>Boîte complète pour boutons d'Arrêt d'urgence et de Coupure d'urgence XB5</b> Ø 22 mm/0,866 in.	Déverrouillage par clé (clé 4A185)	Rouge fixe	1	2	24V ≈	<a href="#">XALK188W2B101G5</a>	0,205/0,452




XALK84W3BE



XALK178W3B140E



XALK188W2B101G5

(1) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo  de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.

(2) Consulter notre Centre de Contact Clients pour de plus amples informations sur ces normes et directives.



XALD224



XALD211H29



XALD134



XALD144







XALD363B

## Fonction Marche Arrêt

Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)

■ Boîtier gris clair "RAL 7035", couvercle jaune "RAL 1021"

Désignation	Dimensions (1) L x H x P mm/in.	Type de contact		Marquage	Référence	Masse kg/lb
						
<b>2 boutons à impulsion :</b> - 1 affleurant vert - 1 affleurant rouge	68 x 106 x 62/ 2,68 x 4,17 x 2,44	1 -	- 1	I O Marche Arrêt Start Stop	<b>XALD213</b> (3) <b>XALD224</b> (3) <b>XALD215</b> (3)	0,233/0,514 0,233/0,514 0,233/0,514
<b>2 boutons à impulsion :</b> - 1 affleurant vert - 1 dépassant rouge	68 x 106 x 66,5/ 2,68 x 4,17 x 2,62	1 1	1 1	I O	<b>XALD213E</b>	0,252/0,556
<b>2 boutons à impulsion :</b> - 1 affleurant vert - 1 dépassant rouge	68 x 106 x 62/ 2,68 x 4,17 x 2,44	1 -	- 1	I O Start Stop	<b>XALD214</b> <b>XALD225</b> (3)	0,234/0,516 0,234/0,516
<b>2 boutons à impulsion :</b> - 1 affleurant vert - 1 dépassant rouge	68 x 106 x 62/ 2,68 x 4,17 x 2,44	1 -	- 1	Marche Arrêt Start Stop	<b>XALD211</b> (3) <b>XALD211H29</b> (3)	0,233/0,514 0,233/0,514
<b>2 boutons à impulsion</b> affleurants : - 1 affleurant vert - 1 affleurant rouge	68 x 106 x 62/ 2,68 x 4,17 x 2,44	1 1	- -	Ouverture Fermeture	<b>XALD241</b>	0,233/0,514
<b>1 bouton tournant à manette</b> <b>2 positions fixes</b>	68 x 106 x 80/ 2,68 x 4,17 x 3,15	1 1	- -	O-I Arrêt-Marche	<b>XALD134</b> (3) <b>XALD132</b> (3)	0,163/0,359 0,163/0,359
<b>1 bouton à serrure à clé</b> n° 455, retrait de la clé à gauche	68 x 106 x 105,5/ 2,68 x 4,17 x 4,15	1 1	- 1	O-I Arrêt-Marche O-I	<b>XALD144</b> (3) <b>XALD142</b> <b>XALD144E</b> (3)	0,187/0,412 0,196/0,432 0,196/0,432

Désignation	Dimensions (1) L x H x P mm/in.	Type de contact		Marquage	Alim. voyant V	Référence	Masse kg/lb
							
<b>Avec signalisation et marquage sur poussoir (2)</b> <b>2 boutons à impulsion et 1</b> voyant rouge à DEL universelle	68 x 136 x 64,5/ 2,68 x 5,35 x 0,54	1 -	- 1	I O	~ 24 ~ 120 ~ 230	<b>XALD363B</b> <b>XALD363G</b> (3) <b>XALD363M</b>	0,261/0,575 0,261/0,575 0,261/0,575
<b>Avec signalisation et marquage sur porte-étiquette et étiquette sous tête</b> <b>2 boutons à impulsion et 1</b> voyant rouge à DEL universelle	68 x 136 x 64,5/ 2,68 x 5,35 x 0,54	1 -	- 1	Marche Arrêt	~ 24 ~ 230	<b>XALD361B</b> <b>XALD361M</b> (3)	0,261/0,575 0,261/0,575



(1) Consulter notre site Internet [www.se.com](http://www.se.com) pour connaître l'encombrement exact des composants.

(2) Poussoir livré avec capsule non clipsée. Possibilité de monter la capsule suivant 4 positions, tous les 90°.

(3) Pour la conformité UL/CSA, ajouter H7 en fin de référence. Exemple : XALD213H7.

# Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits complets



XALD222

## Deux fonctions

Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)

■ Boîtier gris clair "RAL 7035", couvercle jaune "RAL 1021"

Désignation	Dimensions (1) L x H x P mm/in.	Type de contact		Marquage	Référence	Masse kg/lb
<b>Marquage sur poussoir (2)</b>						
2 boutons à impulsion :	68 x 106 x 62/	1	–	↑	XALD222 (4)	0,233/0,514
- 1 affleurant blanc	2,68 x 4,17 x 2,44	1	–	↓		
- 1 affleurant noir				→	XALD223	0,233/0,514
				←		
		1	1	↑	XALD222E	0,233/0,514
		1	1	↓		

## Trois fonctions

Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)

■ Boîtier gris clair "RAL 7035", couvercle jaune "RAL 1021"

Désignation	Dimensions (1) L x H x P mm/in.	Type de contact		Marquage	Référence	Masse kg/lb
<b>Marquage sur poussoir (2)</b>						
3 boutons à impulsion :	68 x 136 x 62/	1	–	I	XALD339 (4)	0,298/0,657
- 1 affleurant vert	2,68 x 0,35 x 2,44	–	1	O		
- 1 affleurant rouge		1	–	II	XALD324 (4)	0,298/0,657
- 1 affleurant vert				↓		
3 boutons à impulsion :	68 x 136 x 62/	1	–	↑	XALD326 (4)	0,298/0,657
- 1 affleurant blanc	2,68 x 0,35 x 2,44	–	1	O		
- 1 affleurant rouge		1	–	↓	XALD334 (4)	0,298/0,657
- 1 affleurant noir				↑ Stop		
				↓	XALD324E	0,317/0,699
		1	1	↑		
		1	1	O	XALD325	0,299/0,659
		1	1	↓		
3 boutons à impulsion :	68 x 136 x 62/	1	–	↑	XALD328 (4)	0,317/0,699
- 1 affleurant blanc	2,68 x 0,35 x 2,44	–	1	O		
- 1 dépassant rouge		1	–	↓	XALD311 (4)	0,299/0,659
- 1 affleurant noir				Avant		
2 boutons à impulsion + 1	68 x 136 x 87,5/	1	–	↑	XALD311H29H7	0,299/0,659
bouton coup de poing :	2,68 x 0,35 x 3,44	–	1	O		
- 1 affleurant blanc		1	–	↓	XALD321	0,299/0,659
- 1 "coup de poing" rouge (3)				Montée		
- 1 affleurant noir				Arrêt	XALD321H29H7	0,299/0,659
				Descente		
				UP	XALD321H29H7	0,299/0,659
				STOP		
				DOWN		

### Marquage sur porte-étiquette et étiquette sous tête (2)

3 boutons à impulsion :	68 x 136 x 62/	1	–	Avant	XALD311 (4)	0,299/0,659
- 1 affleurant vert	2,68 x 0,35 x 2,44	–	1	Arrêt		
- 1 affleurant rouge		1	–	Arrière	XALD311H29H7	0,299/0,659
- 1 affleurant vert				FORWARD		
				STOP		
				REVERSE	XALD321	0,299/0,659
				Montée		
				Arrêt	XALD321H29H7	0,299/0,659
				Descente		
				UP		
				STOP	XALD321H29H7	0,299/0,659
				DOWN		

(1) Consulter notre site Internet [www.se.com](http://www.se.com) pour connaître l'encombrement exact des composants.

(2) Poussoir livré avec capsule non clipsée. Possibilité de monter la capsule suivant 4 positions, tous les 90°.

(3) "Tourner pour déverrouiller" standard, Ø 30 mm/1,181 in. à accrochage.

(4) Pour la conformité UL/CSA, ajouter H7 en fin de référence. Exemple : XALD22H7.

XALD339



XALD334

## Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits à composer : sous-ensembles boîtes vides



XALD02



XALK01H29

### Boîtes vides avec platine métallique en fond de boîte

Désignation	Texte et logo	Dimensions (1) L x H x P mm/in.	Nombre de perçages	Référence	Masse kg/lb
<b>Boîtier gris clair "RAL 7035"</b> <b>Couvercle gris anthracite</b> <b>"RAL 7016"</b>	Sans	68 x 68 x 53/ 2,68 x 2,68 x 2,09	1	<b>XALD01</b> (6)	0,136/0,300
		68 x 106 x 53/ 2,68 x 4,17 x 2,09	2	<b>XALD02</b> (6)	0,193/0,425
		68 x 136 x 53/ 2,68 x 5,35 x 2,09	3	<b>XALD03</b> (6)	0,238/0,525
		68 x 166 x 53/ 2,68 x 6,54 x 2,09	4	<b>XALD04</b> (6)	0,278/0,613
		68 x 196 x 53/ 2,68 x 7,72 x 2,09	5	<b>XALD05</b> (6)	0,322/0,710
<b>Boîtier gris clair "RAL 7035"</b> <b>Couvercle jaune "RAL 1021"</b> <b>Pour fonction Arrêt</b> <b>d'urgence (7)</b>	Sans	68 x 68 x 53/ 2,68 x 2,68 x 2,09	1	<b>XALK01</b> (5) (6)	0,136/0,300
		68 x 106 x 53/ 2,68 x 4,17 x 2,09	2	<b>XALK02</b>	0,193/0,425
		68 x 136 x 53/ 2,68 x 5,35 x 2,09	3	<b>XALK03</b> (5)	0,238/0,525
		68 x 166 x 53/ 2,68 x 6,54 x 2,09	4	<b>XALK04</b>	0,278/0,613
		68 x 196 x 53/ 2,68 x 7,72 x 2,09	5	<b>XALK05</b>	0,322/0,710
	Avec texte "ARRET D'URGENCE" (2) et logo (3)	68 x 68 x 53/ 2,68 x 2,68 x 2,09	1	<b>XALK01HFR</b>	0,136/0,300
	Avec texte "EMERGENCY STOP" (2) et logo (3)	68 x 68 x 53/ 2,68 x 2,68 x 2,09	1	<b>XALK01H29</b>	0,136/0,300

### Certifiées CSA + UL (4)


<b>Boîtier gris clair "RAL 7035"</b> <b>Couvercle gris anthracite</b> <b>"RAL 7016"</b>	Sans	68 x 68 x 53/ 2,68 x 2,68 x 2,09	1	<b>XALD01H7</b>	0,136/0,300
		68 x 106 x 53/ 2,68 x 4,17 x 2,09	2	<b>XALD02H7</b>	0,205/0,425
		68 x 136 x 53/ 2,68 x 5,35 x 2,09	3	<b>XALD03H7</b>	0,238/0,525
		68 x 136 x 53/ 2,68 x 5,35 x 2,09	3	<b>XALD04H7</b>	0,238/0,525
		68 x 136 x 53/ 2,68 x 5,35 x 2,09	3	<b>XALD05H7</b>	0,238/0,525

### Boîtes vides à montage direct de la tête sur le couvercle avec l'embase de fixation ZB5AZ009

<b>Boîtier gris clair "RAL 7035"</b> <b>Couvercle jaune "RAL 1021"</b> <b>Pour fonction Arrêt</b> <b>d'urgence</b>	Avec texte "NODSTOP" (2) et logo (3)	68 x 68 x 53/ 2,68 x 2,68 x 2,09	1	<b>XALK01TH26</b>	0,136/0,300
---	--	-------------------------------------	---	-------------------	-------------

(1) Consulter notre site Internet [www.se.com](http://www.se.com) pour connaître l'encombrement exact des composants.

(2) Pour un texte dans une autre langue, consulter notre Centre de Contact Clients.

(3) Pour répondre à la norme ISO 13850, paragraphe 4.4.6., le logo  de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.

(4) Fourniture d'une borne de reprise de terre ou de masse.

(5) Pour la conformité UL/CSA, ajouter H7 en fin de référence. Exemple : **XALD01H7**.

(6) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir [page 7](#).

(7) Le poussoir rouge doit être utilisé exclusivement pour la fonction Arrêt d'urgence avec fond jaune XALK.



ZENL1121



ZALV01



ZBE1015



ZBE1025



ZBV01



ZBE302



ZB5AZ009

#### Blocs électriques et accessoires pour montage en fond de boîte

Désignation	Tension d'alimentation	Type de contact	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
<b>Blocs électriques à raccordement par vis-étriers</b>					
Blocs de contact standard (1)	–	Contact "F"	5	ZENL1111	0,015/0,033
	–	Contact "O"	5	ZENL1121	0,015/0,033
Bloc lumineux à DEL universelle (1)	24 V $\sphericalangle$	–	5	ZALVB1	0,015/0,033
	110...120 V $\sim$	–	5	ZALVG1	0,015/0,033
	230...240 V $\sim$	–	5	ZALVM1	0,015/0,033



#### Blocs électriques et accessoires pour montage sur couvercle avec embase de fixation ZB5AZ009

Désignation	Tension d'alimentation	Type de contact	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
<b>Blocs électriques compacts enfichables par pression</b>					
Blocs de contact standard (1)	–	NO contact	5	ZBE1015	0,007/0,015
	–	NC contact	5	ZBE1025	0,007/0,015

#### Blocs lumineux compacts enfichables par pression

Bloc lumineux à DEL universelle (2)	24 $\sphericalangle$	–	5	ZBVB15	0,012/0,026
	110...120 $\sim$	–	5	ZBVG15	0,012/0,026
	230...240 $\sim$	–	5	ZBVM15	0,012/0,026



#### Blocs électriques à raccordement par vis-étriers

Blocs de contact standard (1)	–	Contact "F"	5	ZBE101	0,016/0,035
	–	Contact "O"	5	ZBE102	0,016/0,035
	–	Contact "O" avec fonction de surveillance (3)	5	ZBE302	0,013/0,029
Bloc lumineux à DEL universelle (1)	24 V $\sphericalangle$	–	5	ZBVB1	0,016/0,035
	110...120 V $\sim$	–	5	ZBVG1	0,016/0,035
	230...240 V $\sim$	–	5	ZBVM1	0,016/0,035



Désignation	Utilisation avec	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
<b>Blocs électriques à raccordement par vis-étriers</b>				
Embase de fixation	Blocs électriques (contact ou lumineux)	10	ZB5AZ009	0,006/0,013

(1) Possibilité d'associer au maximum 3 blocs électriques par tête, la position du milieu étant réservée au bloc lumineux.

(2) Il n'est pas possible d'associer ces contacts à des fonctions lumineuses.

(3) Bloc de contacts "O" avec surveillance, réservé exclusivement aux têtes d'Arrêt d'urgence.

## Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits à composer : sous-ensembles têtes



XB5KS2B4

Éléments sonores (IP 66, IP 67 et IP 69)				
Caractéristiques	Tension d'alimentation V	Couleur	Référence	Masse kg/lb
<b>Buzzer non lumineux</b> 90 dB, 6,8 kHz, fonctionnement permanent ou intermittent	≈ 24 - 50 ou 60 Hz	-	<a href="#">XB5KSB</a>	0,024/0,053
	≈ 110...120 V - 50 ou 60 Hz	-	<a href="#">XB5KSG</a>	0,024/0,053
	~ 230...240 - 50 ou 60 Hz	-	<a href="#">XB5KSM</a>	0,024/0,053
<b>Buzzer lumineux</b> 90 dB, 6,8 kHz, fonctionnement permanent ou intermittent	≈ 24 - 50 ou 60 Hz	Rouge	<a href="#">XB5KS2B4</a>	0,024/0,053
	≈ 110...120 V - 50 ou 60 Hz	Rouge	<a href="#">XB5KS2G4</a>	0,024/0,053
	~ 230...240 - 50 ou 60 Hz	Rouge	<a href="#">XB5KS2M4</a>	0,024/0,053
	≈ 24 - 50 ou 60 Hz	Jaune	<a href="#">XB5KS2B8</a>	0,024/0,053
	≈ 110...120 V - 50 ou 60 Hz	Jaune	<a href="#">XB5KS2G8</a>	0,024/0,053
	~ 230...240 - 50 ou 60 Hz	Jaune	<a href="#">XB5KS2M8</a>	0,024/0,053

(1) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir [page 7](#).

#### Têtes pour boutons-poussoirs à impulsion sans marquage

Forme de la tête	Type de poussoir	Couleur de la capsule	Référence		Masse kg/lb
			Pour collerette noire	Pour collerette grise (4)	
	Sans capsule (1)	–	<a href="#">ZB5AA0</a>	–	0,022/0,049
	Affleurant avec jeu de 6 capsules de couleur	6 couleurs (2)	<a href="#">ZB5AA9</a>	–	0,027/0,060
	Affleurant	Blanc	<a href="#">ZB5AA1</a>	<a href="#">ZB5AA1C0</a>	0,018/0,040
		Noir	<a href="#">ZB5AA2</a>	<a href="#">ZB5AA2C0</a>	0,018/0,040
		Vert	<a href="#">ZB5AA3</a>	<a href="#">ZB5AA3C0</a>	0,018/0,040
		Rouge	<a href="#">ZB5AA4</a>	<a href="#">ZB5AA4C0</a>	0,018/0,040
		Jaune	<a href="#">ZB5AA5</a>	<a href="#">ZB5AA5C0</a>	0,018/0,040
		Bleu	<a href="#">ZB5AA6</a>	<a href="#">ZB5AA6C0</a>	0,018/0,040
		Gris	<a href="#">ZB5AA8</a>	<a href="#">ZB5AA8C0</a>	0,018/0,040
		Affleurant transparent pour insertion d'une étiquette (3)	Blanc	<a href="#">ZB5AA18</a>	<a href="#">ZB5AA18C0</a>
	Capuchonné de couleur (silicone) Remplacement sans démontage de la tête	Blanc	<a href="#">ZB5AP1S</a>	–	0,014/0,031
		Noir	<a href="#">ZB5AP2S</a>	–	0,014/0,031
		Vert	<a href="#">ZB5AP3S</a>	–	0,014/0,031
		Rouge	<a href="#">ZB5AP4S</a>	–	0,014/0,031
	Dépassant	Blanc	<a href="#">ZB5AL1</a>	<a href="#">ZB5AL1C0</a>	0,019/0,042
		Noir	<a href="#">ZB5AL2</a>	<a href="#">ZB5AL2C0</a>	0,019/0,042
		Vert	<a href="#">ZB5AL3</a>	<a href="#">ZB5AL3C0</a>	0,019/0,042
		Rouge	<a href="#">ZB5AL4</a>	<a href="#">ZB5AL4C0</a>	0,019/0,042
		Jaune	<a href="#">ZB5AL5</a>	<a href="#">ZB5AL5C0</a>	0,019/0,042
		Bleu	<a href="#">ZB5AL6</a>	<a href="#">ZB5AL6C0</a>	0,019/0,042
	Encastré (garde haute)	Blanc	<a href="#">ZB5AA16</a>	<a href="#">ZB5AA16C0</a>	0,019/0,042
		Noir	<a href="#">ZB5AA26</a>	<a href="#">ZB5AA26C0</a>	0,019/0,042
		Vert	<a href="#">ZB5AA36</a>	<a href="#">ZB5AA36C0</a>	0,019/0,042
		Rouge	<a href="#">ZB5AA46</a>	<a href="#">ZB5AA46C0</a>	0,019/0,042
		Jaune	<a href="#">ZB5AA56</a>	<a href="#">ZB5AA56C0</a>	0,019/0,042
		Bleu	<a href="#">ZB5AA66</a>	<a href="#">ZB5AA66C0</a>	0,019/0,042

(1) Capsule à commander séparément, voir [page 36](#).

(2) Tête livrée avec 6 capsules de couleur (blanc, noir, vert, rouge, jaune et bleu).

(3) Pour commander une étiquette, voir [page 32](#).

(4) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir [page 7](#).

## Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits à composer : sous-ensembles têtes



ZB5AA331



Affleurant (1)

Forme de la tête	Type de poussoir	Marquage		Couleur de la capsule	Référence		Masse kg/lb
		Texte	Couleur		Pour collerette noire	Pour collerette grise (2)	
I	Affleurant (1)	I	Blanc	Vert	ZB5AA331	ZB5AA331C0	0,018/0,040
			Noir	Blanc	ZB5AA131	ZB5AA131C0	0,018/0,040
		II	Blanc	Vert	ZB5AA336	–	0,018/0,040
		START	Blanc	Vert	ZB5AA333	ZB5AA333C0	0,018/0,040
		ON	Blanc	Vert	ZB5AA341	–	0,018/0,040
		Marche	Blanc	Vert	ZB5AA342	–	0,018/0,040
		T	Blanc	Noir	ZB5AA245	–	0,018/0,040
			Noir	Blanc	ZB5AA145	–	0,018/0,040
		O	Blanc	Rouge	ZB5AA432	ZB5AA432C0	0,018/0,040
		ARRET	Blanc	Rouge	ZB5AA433	–	0,018/0,040
			Noir	Rouge	ZB5AA434	ZB5AA434C0	0,018/0,040
		STOP	Blanc	Rouge	ZB5AA434	ZB5AA434C0	0,018/0,040
		OFF	Blanc	Rouge	ZB5AA435	–	0,018/0,040
			Noir	Blanc	ZB5AA433	–	0,018/0,040
UP	Noir	Blanc	ZB5AA343	–	0,018/0,040		
DOWN	Blanc	Noir	ZB5AA344	–	0,018/0,040		
†	Blanc	Noir	ZB5AA335	ZB5AA334C0	0,018/0,040		
	Noir	Blanc	ZB5AA334	ZB5AA335C0	0,018/0,040		
O	Dépassant (1)	O	Blanc	Rouge	ZB5AL432	ZB5AL432C0	0,019/0,042
			Noir	Rouge	ZB5AL232	–	0,019/0,042
		STOP	Blanc	Rouge	ZB5AL434	–	0,019/0,042



ZB5AA432



ZB5AL232



Dépassant (1)



ZB5AC24



Forme de la tête Type de poussoir	Diamètre du poussoir mm/in.	Couleur du poussoir	Référence	Masse kg/lb		
					30/1,181	Noir
30/1,181		Vert	ZB5AC34	0,027/0,060		
		Rouge	ZB5AC44	0,027/0,060		
		Jaune	ZB5AC54	0,027/0,060		
		Bleu	ZB5AC64	0,027/0,060		
		40/1,575		Noir	ZB5AC2	0,046/0,101
				Vert	ZB5AC3	0,046/0,101
Rouge	ZB5AC4			0,046/0,101		
Jaune	ZB5AC5			0,046/0,101		
Bleu	ZB5AC6			0,046/0,101		



ZB5AC2

(1) Poussoir livré avec capsule non clipsée. Possibilité de monter la capsule suivant 4 positions, tous les 90°.

(2) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

## Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits à composer : sous-ensembles têtes



ZB5AT2



ZB5AS62



ZB5AS72



ZB5AW733

### Boutons "coup de poing" (1)

Forme de la tête	Type de réarmement	Poussoir		Référence	Masse kg/lb
		Diamètre Ø mm/in.	Couleur		
<b>Têtes seules</b>					
	Pousser-tirer	30/1,181	Noir	ZB5AT24	0,044/0,097
		40/1,575	Noir	ZB5AT2	0,049/0,108
		60/2,362	Noir	ZB5AX2	0,067/0,148
	Tourner pour déverrouiller	30/1,181	Noir	ZB5AS42	0,040/0,088
		40/1,575	Noir	ZB5AS52	0,044/0,097
		40/1,575	Jaune	ZB5AS55	0,044/0,097
		60/2,362	Noir	ZB5AS62	0,064/0,141
	Déverrouillage par clé n° 455 (tête fournie avec 2 clés) (2) (3)	30/1,181	Noir	ZB5AS72	0,040/0,088
		40/1,575	Noir	ZB5AS12	0,044/0,097

### Boutons "coup de poing" lumineux

Forme de la tête	Type de réarmement	Poussoir		Référence	Masse kg/lb
		Diamètre Ø mm/in.	Couleur		
	Tourner pour déverrouiller	40/1,575	Blanc	ZB5AW713	0,022/0,049
			Vert	ZB5AW733	0,022/0,049
			Orange	ZB5AW753	0,022/0,049
			Bleu	ZB5AW763	0,022/0,049

(1) Ces boutons-poussoirs et têtes ne peuvent être utilisés dans une fonction d'Arrêt d'urgence.

Il est donc recommandé d'utiliser une étiquette avec un fond noir ou blanc.

(2) Clés spécifiques avec autres numéros, consulter notre Centre de Contact Clients.

(3) Le signe indique la position de retrait de la clé.

## Boîtes et boîtiers

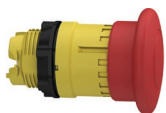
Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Têtes et étiquettes rondes de couleur jaune pour  
 boutons Arrêt et Coupure d'urgence

Fonctions Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence conformes aux normes EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 et à la Directive Machines 2006/42/CE

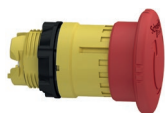
Fonction Arrêt d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" d'Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique sont conformes aux normes EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850, à la Directive Machines 2006/42/CE et à la norme EN/IEC 60947-5-5.

Fonction Coupure d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" de Coupure d'urgence à accrochage mécanique sont conformes aux normes IEC 60364-5-53 et EN/IEC 60947-5-5.

Consulter notre Centre de Contact Clients pour de plus amples informations sur ces normes et directives.



ZB5AT84



ZB5AS844



ZB5AS834



ZB5AS934

### Arrêt et Coupure d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique (1)

Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Type de réarmement	Poussoir		Référence	Masse kg/lb
		Diamètre Ø mm/in.	Couleur		
<b>Têtes seules</b>					
	Pousser-tirer	30/1,181	Rouge	ZB5AT844	0,049/0,108
		40/1,575	Rouge	ZB5AT84	0,049/0,108
		60/2,362	Rouge	ZB5AX84	0,067/0,148
	Tourner pour déverrouiller	30/1,181	Rouge	ZB5AS834	0,042/0,002
		40/1,575	Rouge	ZB5AS844	0,046/0,002
	Déverrouillage par clé n° 455 (tête fournie avec 2 clés) (2) (3)	30/1,181	Rouge	ZB5AS934	0,068/0,003
		40/1,575	Rouge	ZB5AS944	0,071/0,003
		60/2,362	Rouge	ZB5AS964	0,092/0,004
	Déverrouillage par clé n° 4A185 (2) (3)	40/1,575	Rouge	ZB5AS944D	0,071/0,003



ZBY9121



ZBY9420



ZBY9W2B330

### Étiquettes rondes, couleur jaune, pour boutons-poussoirs d'Arrêt d'urgence (4)

Désignation	Marquage	Couleur	Vente par quantité indivisible	Référence	Masse kg/lb
Étiquette	—	Jaune	5	ZBY9121	0,007/0,015
Ø 60 mm/2,362 in. pour fonction Arrêt d'urgence	EMERGENCY STOP	Jaune	5	ZBY9320	0,007/0,015
	ARRET D'URGENCE	Jaune	5	ZBY9120	0,007/0,015
	NOT-HALT	Jaune	5	ZBY9220	0,007/0,015
	PARADA DE EMERGENCIA	Jaune	5	ZBY9420	0,007/0,015
	ARRESTO DE EMERGENZA	Jaune	5	ZBY9620	0,007/0,015

### Anneaux lumineux pour Arrêt d'urgence (5) (6)

Désignation	Marquage	Marquage	Signalisation	Couleur	Vente par quantité indivisible	Référence	Masse kg/lb
Anneau lumineux Ø 60 mm/2,362 in. pour fonction Arrêt d'urgence	EMERGENCY STOP	Rouge fixe	~ 24 V	Jaune	1	ZBY9W2B330	0,031/0,068
	ARRET D'URGENCE	Rouge fixe	~ 24 V	Jaune	1	ZBY9W2B130	0,031/0,068
	NOT-HALT	Rouge fixe	~ 24 V	Jaune	1	ZBY9W2B230	0,031/0,068

(1) Il est donc recommandé d'utiliser une étiquette avec un fond jaune.

(2) Le signe indique la position de retrait de la clé.

(3) Clés spécifiques avec autres numéros, consulter notre Centre de Contact Clients.

(4) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.

(5) Accessoires complémentaires, voir page 33.

## Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Têtes et étiquettes rondes de couleur jaune pour  
 boutons Arrêt et Coupure d'urgence


**Fonctions Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence conformes aux normes EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 et à la Directive Machines 2006/42/CE**

Fonction Arrêt d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" d'Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique sont conformes aux normes EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850, à la Directive Machines 2006/42/CE et à la norme EN/IEC 60947-5-5.

Fonction Coupure d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" de Coupure d'urgence à accrochage mécanique sont conformes aux normes IEC 60364-5-53 et EN/IEC 60947-5-5.

Consulter notre Centre de Contact Clients pour de plus amples informations sur ces normes et directives.

### Arrêt et Coupure d'urgence lumineux et non lumineux à verrouillage brusque et à accrochage mécanique

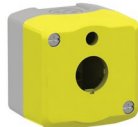
Forme de la tête	Type de réarmement	Type de signalisation	Type de contact	Tension d'alimentation V	Diamètre Ø mm/in.	Couleur du poussoir	Référence	Masse kg/lb
<b>Têtes seules</b>								
	Tourner pour déverrouiller	–		–	60/2,362	Rouge	<b>ZB5AS84W00</b>	0,055/0,121
		<b>Rouge fixe</b>		≈ 24	60/2,362	Rouge	<b>ZB5AS84W2B</b>	0,055/0,121
		<b>Rouge fixe</b>		~ 120	60/2,362	Rouge	<b>ZB5AS84W2G</b>	0,055/0,121
		<b>Rouge fixe</b>		~ 230	60/2,362	Rouge	<b>ZB5AS84W2M</b>	0,055/0,121
		<b>Blanc fixe +rouge fixe,bicolore</b>		≈ 24	60/2,362	Rouge	<b>ZB5AS84W3B</b>	0,055/0,121




ZB5AS84W2B

### Boîtes vides avec platine métallique en fond de boîte (1)

Désignation	Dimensions (4) L x H x P mm/in.	Nombre de perçages	Référence	Masse kg/lb
<b>Boîtier gris clair "RAL 7035"</b> <b>Couvercle jaune "RAL 1021"</b> <b>Pour fonction Arrêt d'urgence (3)</b>	68 x 68 x 53/ 2,68 x 2,68 x 2,09	1	<b>XALKW01</b>	0,116/0,56



XALKW01

(1) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo  de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.

(2) Compatibles uniquement avec les boutons d'Arrêt d'urgence lumineux ZB5AS84W●● et l'étiquette ZBY9W●●.

(3) Le poussoir rouge doit être utilisé exclusivement pour la fonction Arrêt d'urgence avec fond jaune XALK.

(4) Consulter notre site Internet [www.se.com](http://www.se.com) pour connaître l'encombrement exact des composants.

## Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Têtes et étiquettes rondes de couleur jaune pour  
 boutons Arrêt et Coupure d'urgence

Fonctions Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence conformes aux normes EN/IEC 60204-1, 60364-5-53, EN/ISO 13850 et à la Directive Machines 2006/42/CE


Fonction Arrêt d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" d'Arrêt d'urgence à verrouillage brusque et à accrochage mécanique sont conformes aux normes EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850, à la Directive Machines 2006/42/CE et à la norme EN/IEC 60947-5-5.

Fonction Coupure d'urgence : les boutons-poussoirs "coup de poing" de Coupure d'urgence à accrochage mécanique sont conformes aux normes IEC 60364-5-53 et EN/IEC 60947-5-5.

Consulter notre Centre de Contact Clients pour de plus amples informations sur ces normes et directives.

### Arrêt et Coupure d'urgence lumineux à verrouillage brusque, à accrochage mécanique et à visualisation mécanique d'état

Pour les applications de boîte d'inspection d'ascenseur

Forme de la tête	Type de réarmement	Poussoir Diamètre Ø mm/in.	Couleur	Référence unitaire	Masse kg/lb
<b>Têtes seules (1)</b>					
	<b>Pousser-tirer (2)</b> Pour fonction Arrêt d'urgence et Coupure d'urgence	40/1,575	Rouge	<b>ZB5AT8643M</b>	0,034/0,075



ZB5AT8643M


Désignation	Conformité aux normes	Marquage sur fond jaune	Vente par Q. indiv.	Référence	Masse kg/lb
Arrêt d'urgence lumineux ZB5AT8643M avec étiquette Ø 60mm/2,362 in.	EN/IEC 60204-1 - et EN/ISO 13850	ARRET D'URGENCE	10	<b>ZB5AT8643M140</b>	0,034/0,075
		EMERGENCY STOP	10	<b>ZB5AT8643M330</b>	0,034/0,075
		NOT-HALT	10	<b>ZB5AT8643M230</b>	0,034/0,075
		PARADA DE EMERGENCIA	10	<b>ZB5AT8643M430</b>	0,034/0,075
		ARRESTO DE EMERGENZA	10	<b>ZB5AT8643M630</b>	0,034/0,075



ZB5AT8643M330

### Coupure d'urgence lumineux à accrochage mécanique

Raccordement par vis-étriers (système anti-desserrage Schneider Electric)

Forme de la tête	Type de réarmement	Poussoir Diamètre Ø mm/in.	Couleur	Référence	Masse kg/lb
	<b>Tourner pour déverrouiller</b>	40/1,575	Rouge	<b>ZB5AW743</b>	0,022/0,049



ZB5AW743

### Étiquettes rondes de couleur jaune pour ZB5AW743

Diamètre mm/in.	Conformité aux normes	Marquage sur fond jaune	Vente par Q. indiv.	Référence	Masse kg/lb
<b>Utilisation pour fonction Coupure d'urgence</b>					
60/2,362	EN/IEC 60204-1 -	COUPURE D'URGENCE	10	<b>ZBY9101</b>	0,004/0,009
		EMERGENCY SWITCHING OFF	10	<b>ZBY9160</b>	0,004/0,009
		NOT-AUS	10	<b>ZBY9260</b>	0,004/0,009
			10	<b>ZBY9360</b>	0,004/0,009



ZBY9360

(1) Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL universelle.

(2) Ne peut pas être utilisé avec les gardes de protection métalliques ZBZ160.

## Boîtes et boîtiers


Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Arrêt général sécurisé

### Arrêt général sécurisé

Les arrêts généraux sécurisés permettent d'arrêter de manière sûre le fonctionnement d'une machine. Ces appareils ne peuvent pas être utilisés comme des arrêts d'urgence et ne doivent pas être associés à un fond jaune. Les arrêts généraux sécurisés sont composés d'une collerette jaune et d'une tête noire.



ZB5AS842Y

Forme de la tête	Type de réarmement	Poussoir		Référence	Masse kg/lb
		Diamètre Ø mm/in.	Couleur		
	Tourner pour déverrouiller	40/1,575	Noir	ZB5AS842Y	0,046/0,101

### Soufflets d'étanchéité pour ambiances sévères (1)



ZBZ58













Désignation	Matière	Utilisation avec	Couleur	Vente par Q. indiv.	Référence unitaire	Masse kg/lb
Pour ambiances avec humidité, poussière, nettoyage haute pression, etc.	Silicone	Autres fonctions	Noir	2	ZBZ28	0,009/0,020
		Arrêt/Coupure d'urgence fonction	Jaune	2	ZBZ58	0,009/0,020

(1) Non compatible avec les boutons-poussoirs Ø 30 mm/1,181 in.

# Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits à composer : sous-ensembles têtes

## Têtes pour boutons tournants (1)

Forme de la tête	Dispositif de commande	Nombre et type de positions	Référence		Masse kg/lb	
			Pour colerette noire	Pour colerette grise (2)		
		2 fixes		ZB5AD2	ZB5AD2C0	0,017/0,037
		2 à rappel de droite à gauche		ZB5AD4	ZB5AD4C0	0,020/ 0,044
		3 fixes		ZB5AD3	ZB5AD3C0	0,017/0,037
		3 à rappel au centre		ZB5AD5	ZB5AD5C0	0,017/0,037
		3 à rappel de gauche au centre		ZB5AD7	ZB5AD7C0	0,017/0,037
		3 à rappel de droite au centre		ZB5AD8	ZB5AD8C0	0,017/0,037
	<b>À manette blanche</b>	2 fixes		ZB5AD201	ZB5AD201C0	0,017/0,037
		2 à rappel de droite à gauche		-	ZB5AD401C0	0,020/ 0,044
		3 fixes		ZB5AD301	ZB5AD301C0	0,017/0,037
		3 à rappel au centre		ZB5AD501	ZB5AD501C0	0,017/0,037
		3 à rappel de gauche au centre		-	ZB5AD701C0	0,017/0,037
		3 à rappel de droite au centre		-	ZB5AD801C0	0,017/0,037
<b>À manette verte</b>		2 fixes		ZB5AD203	ZB5AD203C0	0,017/0,037
		2 à rappel de droite à gauche		-	ZB5AD403C0	0,020/ 0,044
		3 fixes		ZB5AD303	ZB5AD303C0	0,017/0,037
		3 à rappel au centre		ZB5AD503	ZB5AD503C0	0,017/0,037
		3 à rappel de gauche au centre		-	ZB5AD703C0	0,017/0,037
		3 à rappel de droite au centre		-	ZB5AD803C0	0,017/0,037

(1) Pour actionnement de contacts latéraux uniquement.
























(2) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir [page 7](#).

# Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits à composer : sous-ensembles têtes



ZB5AD204

Têtes pour boutons tournants (1) (suite)						
Forme de la tête	Dispositif de commande	Nombre et type de positions	Référence		Masse kg/lb	
			Pour colerette noire	Pour colerette grise (2)		
	À manette rouge	2 fixes		ZB5AD204	ZB5AD204C0	0,017/0,037
		2 à rappel de droite à gauche		-	ZB5AD404C0	0,020/ 0,044
		3 fixes		ZB5AD304	ZB5AD304C0	0,017/0,037
		3 à rappel au centre		-	ZB5AD504C0	0,017/0,037
		3 à rappel de gauche au centre		-	ZB5AD704C0	0,017/0,037
		3 à rappel de droite au centre		-	ZB5AD804C0	0,017/0,037
	À manette jaune	2 fixes		ZB5AD205	ZB5AD205C0	0,017/0,037
		2 à rappel de droite à gauche		-	ZB5AD405C0	0,020/ 0,044
		3 fixes		ZB5AD305	ZB5AD305	0,017/0,037
		3 à rappel au centre		-	ZB5AD505	0,017/0,037
		3 à rappel de gauche au centre		-	ZB5AD705	0,017/0,037
		3 à rappel de droite au centre		-	ZB5AD805	0,017/0,037
	À manette bleue	2 fixes		ZB5AD206	ZB5AD206	0,017/0,037
		2 à rappel de droite à gauche		-	ZB5AD406	0,020/ 0,044
		3 fixes		ZB5AD306	ZB5AD306	0,017/0,037
		3 à rappel au centre		ZB5AD506	ZB5AD506	0,017/0,037
		3 à rappel de gauche au centre		-	ZB5AD706	0,017/0,037
		3 à rappel de droite au centre		ZB5AD806	ZB5AD806	0,017/0,037
	À crosse noire	2 fixes		ZB5AJ2	ZB5AJ2C0	0,017/0,037
		2 à rappel de droite à gauche		ZB5AJ4	ZB5AJ4C0	0,020/ 0,044
		3 fixes		ZB5AJ3	ZB5AJ3C0	0,017/0,037
		3 à rappel au centre		ZB5AJ5	ZB5AJ5C0	0,017/0,037
		3 à rappel de gauche au centre		ZB5AJ7	ZB5AJ7C0	0,017/0,037
		3 à rappel de droite au centre		ZB5AJ8	ZB5AJ8C0	0,017/0,037



ZB5AJ●

(1) Pour actionnement de contacts latéraux uniquement.

(2) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

## Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits à composer : sous-ensembles têtes

### Têtes pour boutons tournants (1) (suite)



ZB5AD39

Forme de la tête	Dispositif de commande	Nombre et type de positions (2)	Référence	Masse kg/lb	
				Pour collerette noire	Pour collerette grise (4)
	À molette noire (3)	2 fixes	ZB5AD29	ZB5AD29C0	0,020/ 0,044
		2 à rappel de droite à gauche	–	ZB5AD49C0	0,024/0,053
		3 fixes	ZB5AD39	ZB5AD39C0	0,020/ 0,044
		3 à rappel au centre	ZB5AD59	ZB5AD59C0	0,020/ 0,044
		3 à rappel de gauche au centre	–	ZB5AD79C0	0,020/ 0,044
		3 à rappel de droite au centre	–	ZB5AD89C0	0,020/ 0,044
	À serrure avec clé n° 455 (3)	2 fixes	ZB5AG2	ZB5AG2C0	0,057/0,126
			ZB5AG02	–	0,057/0,126
			ZB5AG4	ZB5AG4C0	0,057/0,126
		2 à rappel de droite à gauche	ZB5AG6	ZB5AG6C0	0,061/0,134
		3 fixes	ZB5AG0	ZB5AG0C0	0,057/0,126
			ZB5AG3	ZB5AG3C0	0,057/0,126
			ZB5AG5	–	0,057/0,126
			ZB5AG9	ZB5AG9C0	0,057/0,126
			ZB5AG09	–	0,057/0,126
		3 à rappel de gauche au centre	ZB5AG1	–	0,057/0,126
		3 à rappel au centre	ZB5AG7	ZB5AG7C0	0,057/0,126
		3 à rappel de droite au centre	ZB5AG8	–	0,057/0,126
			ZB5AG05	ZB5AG05C0	0,057/0,126
			ZB5AG08	ZB5AG08C0	0,057/0,126

(1) Pour actionnement de contacts latéraux uniquement.

(2) Le signe "Ω" indique la position de retrait de la clé.

(3) Clés spécifiques avec autres numéros, consulter notre Centre de Contact Clients.

(4) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir [page 7](#).

## Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits à composer : sous-ensembles têtes



Têtes pour boutons tournants (1) (suite)							
Forme de la tête	Dispositif de commande	Nombre et type de positions (2)		Référence		Masse kg/lb	
				Pour colerette noire	Pour colerette grise (3)		
	À serrure avec clé n° 8D1	2 fixes		ZB5AG2D	ZB5AG2DC0	0,057/0,126	
				ZB5AG02D	-	0,057/0,126	
				ZB5AG4D	ZB5AG4DC0	0,057/0,126	
		2 à rappel de droite à gauche	3 fixes		ZB5AG6D	-	0,061/0,134
					ZB5AG0D	-	0,057/0,126
		3 à rappel de gauche au centre	3 à rappel au centre		ZB5AG3D	-	0,057/0,126
					ZB5AG03D	-	0,057/0,126
		3 à rappel de gauche au centre	3 à rappel au centre		ZB5AG07D	-	0,057/0,126
					ZB5AG7D	-	0,057/0,126



Têtes pour boutons à bascule						
Forme de la tête	Désignation	Levier à	Type de positions	Référence		Masse kg/lb
				Pour colerette noire	Pour colerette grise (3)	
	2 positions	Noir	À positions fixes	ZB5AD28	ZB5AD28C0	0,023/0,051
			À rappel au centre	-	ZB5AD48C0	0,023/0,051
	Blanc	À positions fixes	À positions fixes	ZB5AD2801	ZB5AD2801C0	0,023/0,051
			À positions fixes	ZB5AD2804	ZB5AD2804C0	0,023/0,051
			À positions fixes	-	ZB5AD2806C0	0,023/0,051
			À positions fixes	-	ZB5AD2806C0	0,023/0,051



(1) Pour actionnement de contacts latéraux uniquement.

(2) Le signe "K" indique la position de retrait de la clé.

(3) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

# Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits à composer : sous-ensembles têtes



ZB5AV053

## Têtes pour voyants

Forme de la tête	Utilisation avec corps comprenant un bloc lumineux	Couleur du cabochon	Référence		Masse kg/lb
<b>Avec cabochon lisse</b>					
	À DEL universelle	Blanc	ZB5AV013		0,017/0,037
			ZB5AV033		0,017/0,037
			ZB5AV043		0,017/0,037
			ZB5AV053		0,017/0,037
			ZB5AV083		0,017/0,037
			ZB5AV063		0,017/0,037
<b>Avec cabochon lisse pour insertion d'une étiquette (1)</b>					
	À DEL universelle	Blanc	ZB5AV013E		0,017/0,037
			ZB5AV033E		0,017/0,037
			ZB5AV043E		0,017/0,037
			ZB5AV053E		0,017/0,037
			ZB5AV083E		0,017/0,037
			ZB5AV063E		0,017/0,037
<b>Avec cabochon strié (2)</b>					
	À DEL universelle	Blanc	ZB5AV013S		0,017/0,037
			ZB5AV033S		0,017/0,037
			ZB5AV043S		0,017/0,037
			ZB5AV053S		0,017/0,037
			ZB5AV083S		0,017/0,037
			ZB5AV063S		0,017/0,037



ZB5AW313



ZB5AW363



ZB5AW383C0



ZB5AW143

## Têtes pour boutons-poussoirs lumineux à impulsion

Forme de la tête	Type de poussoir	Couleur	Référence		Masse kg/lb
			Pour collerette noire	Pour collerette grise (3)	
<b>Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée</b>					
	Affleurant, cabochon lisse	Blanc	ZB5AW313		0,017/0,037
			ZB5AW333		0,017/0,037
			ZB5AW343		0,017/0,037
			ZB5AW353		0,017/0,037
			ZB5AW383		0,017/0,037
			ZB5AW363		0,017/0,037
	Affleurant, cabochon strié (2)	Blanc	ZB5AW313S		0,016/0,035
			ZB5AW333S		0,016/0,035
			ZB5AW343S		0,016/0,035
			ZB5AW353S		0,016/0,035
			ZB5AW383S		0,016/0,035
			ZB5AW363S		0,016/0,035
	Affleurant pour insertion d'une étiquette (1)	Blanc	ZB5AA18		0,018/0,040
			ZB5AA38		0,018/0,040
			ZB5AA48		0,018/0,040
			ZB5AA58		0,018/0,040
			ZB5AA88		0,018/0,040
			ZB5AA68		0,018/0,040
	Dépassant	Blanc	ZB5AW113		0,018/0,040
			ZB5AW133		0,018/0,040
			ZB5AW143		0,018/0,040
			ZB5AW153		0,018/0,040
			ZB5AW183		0,018/0,040
			ZB5AW163		0,018/0,040



**Autres réalisations :** Têtes pour boutons-poussoirs affleurants avec anneau lumineux.  
 Contacter notre Centre de Contact Clients.








(1) Pour commander une étiquette, voir page 32.

(2) Pour utilisation en éclairage ambiant élevé (utilisation en extérieur avec soleil, par exemple).

(3) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

## Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits à composer : sous-ensembles têtes

Têtes pour boutons tournants lumineux à manette						
Forme de la tête	Nombre et type de positions	Couleur de la manette	Référence		Masse kg/lb	
			Pour collerette noire	Pour collerette grise (1)		
Utilisation uniquement avec un corps comprenant un bloc lumineux à DEL intégrée						
 ZB5AK1263	2 fixes		Blanc	ZB5AK1213	ZB5AK1213C0	0,016/0,035
			Vert	ZB5AK1233	ZB5AK1233C0	0,016/0,035
			Rouge	ZB5AK1243	ZB5AK1243C0	0,016/0,035
			Orange	ZB5AK1253	ZB5AK1253C0	0,016/0,035
			Jaune	ZB5AK1283	ZB5AK1283C0	0,016/0,035
			Bleu	ZB5AK1263	ZB5AK1263C0	0,016/0,035
			 ZB5AK1313	2 à rappel de droite à gauche		Blanc
Vert	ZB5AK1433	ZB5AK1433C0				0,017/0,037
Rouge	ZB5AK1443	ZB5AK1443C0				0,017/0,037
Orange	ZB5AK1453	ZB5AK1453C0				0,017/0,037
Jaune	ZB5AK1483	ZB5AK1483C0				0,017/0,037
Bleu	ZB5AK1463	ZB5AK1463C0				0,017/0,037
 ZB5AK1783	3 fixes					Blanc
			Vert	ZB5AK1333	ZB5AK1333C0	0,016/0,035
			Rouge	ZB5AK1343	ZB5AK1343C0	0,016/0,035
			Orange	ZB5AK1353	ZB5AK1353C0	0,016/0,035
			Jaune	ZB5AK1383	ZB5AK1383C0	0,016/0,035
			Bleu	ZB5AK1363	ZB5AK1363C0	0,016/0,035
			3 à rappel au centre		Blanc	ZB5AK1513
Vert	ZB5AK1533	ZB5AK1533C0			0,016/0,035	
Rouge	ZB5AK1543	ZB5AK1543C0			0,016/0,035	
Orange	ZB5AK1553	ZB5AK1553C0			0,016/0,035	
Jaune	ZB5AK1583	ZB5AK1583C0			0,016/0,035	
Bleu	ZB5AK1563	ZB5AK1563C0			0,016/0,035	
3 à rappel de droite au centre		Blanc			ZB5AK1813	ZB5AK1813C0
		Vert	ZB5AK1833	ZB5AK1833C0	0,016/0,035	
		Rouge	ZB5AK1843	ZB5AK1843C0	0,016/0,035	
		Orange	ZB5AK1853	ZB5AK1853C0	0,016/0,035	
		Jaune	ZB5AK1883	ZB5AK1883C0	0,016/0,035	
		Bleu	ZB5AK1863	ZB5AK1863C0	0,016/0,035	
		3 à rappel de gauche au centre		Blanc	ZB5AK1713	ZB5AK1713C0
Vert	ZB5AK1733			ZB5AK1733C0	0,016/0,035	
Rouge	ZB5AK1743			ZB5AK1743C0	0,016/0,035	
Orange	ZB5AK1753			ZB5AK1753C0	0,016/0,035	
Jaune	ZB5AK1783			ZB5AK1783C0	0,016/0,035	
Bleu	ZB5AK1763			ZB5AK1763C0	0,016/0,035	

(1) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

## Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK

Pour unités de commande et de signalisation Ø 22

Harmony XB5

Produits à composer : accessoires



ZBZ34



ZBYH101

### Porte-étiquette affleurant à la collerette 30 x 40 mm pour étiquette 8 x 27 mm (1)

Désignation	Étiquette	Vente par Q. indiv.	Référence unitaire	Masse kg/lb	
	Couleur du fond				
Sans étiquette	–	10	ZBZ34	–	0,003/0,007
Avec étiquette non marquée	Noir ou rouge	10	ZBY2H101	–	0,004/0,009
	Blanc ou jaune	10	ZBY4H101	–	0,004/0,009
Avec étiquette non marquée pour têtes carrées		10	ZBCZ34	–	0,002/0,004

### Porte-étiquette standard 30 x 40 mm pour étiquette 8 x 27 mm (1)

Désignation	Étiquette		Vente par Q. indiv.	Référence unitaire		Masse kg/lb
	Couleur	Marquage		Pour collerette noire	Pour collerette grise (4)	
Sans étiquette	–	–	10	ZBZ32	ZBZ32C0	0,001/0,002
Avec étiquette non marquée (à graver)	Noir ou rouge	–	10	ZBY2101	ZBY2101C0	0,002/0,004
	Blanc ou jaune	–	10	ZBY4101	ZBY4101C0	0,002/0,004
Avec étiquette 8 x 27 mm/ 0,315 x 1,063 in. (marquage international)	Noir ou rouge (2)	I	10	ZBY2147	–	0,002/0,004
		O-I	10	ZBY2178	ZBY2178C0	0,002/0,004
		I-II	10	ZBY2179	–	0,002/0,004
		I-O-II	10	ZBY2186	ZBY2186C0	0,002/0,004
		STOP	10	ZBY2304	ZBY2304C0	0,002/0,004
Avec étiquette 8 x 27 mm/ 0,315 x 1,063 in. (marquage français)	Noir ou rouge (2)	ARRET (fond rouge)	10	ZBY2104	ZBY2104C0	0,002/0,004
		ARRET-MARCHE	10	ZBY2166	ZBY2166C0	0,002/0,004
		AUTO-MAIN	10	ZBY2164	–	0,002/0,004
		AUTO-O-MAIN	10	ZBY2185	–	0,002/0,004
		DEFAULT (fond noir)	10	ZBY2134	–	0,002/0,004
		DEFAULT (fond rouge)	10	ZBY2135	–	0,002/0,004
		DEPART CYCLE	10	ZBY2195	–	0,002/0,004
		DESCENTE	10	ZBY2108	–	0,002/0,004
		EN SERVICE	10	ZBY2111	–	0,002/0,004
		FERMETURE	10	ZBY2114	–	0,002/0,004
		MARCHE	10	ZBY2103	ZBY2103C0	0,002/0,004
		MONTEE	10	ZBY2107	–	0,002/0,004
		OUVERTURE	10	ZBY2113	–	0,002/0,004
		REARMEMENT (fond rouge)	10	ZBY2123	–	0,002/0,004
REARMEMENT (fond noir)	10	ZBY0123	–	0,002/0,004		
SOUS TENSION	10	ZBY2126	–	0,002/0,004		
Rouge	ARRET D'URGENCE	10	ZBY2130 (3)	–	0,002/0,004	



ZBZ32



ZBY2101




ZBY2104C0



ZBY2107

(1) Étiquettes, voir page 31.

(2) Fonctions "Marche": lettres blanches sur fond noir. Fonctions "Arrêt": lettres blanches sur fond rouge (sauf indications contraires dans le tableau).

(3) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo  de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.

(4) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

## Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits à composer : accessoires




ZBY2303



ZBY2364

Porte-étiquette standard 30 x 40 mm avec étiquette 8 x 27 mm (suite)						
Désignation	Étiquette		Vente par quantité indivisible	Référence		Masse kg/lb
	Couleur	Marquage		Pour collerette noire	Pour collerette grise (3)	
<b>Avec étiquette</b> (marquée en anglais)	Fond noir ou rouge (1)	AUTO-HAND	10	ZBY2364	–	0,002/0,004
		AUTO-O-HAND	10	ZBY2385	–	0,002/0,004
	CLOSE	10	ZBY2314	–	0,002/0,004	
	FORWARD	10	ZBY2305	–	0,002/0,004	
	OFF	10	ZBY2312	–	0,002/0,004	
	OFF-ON	10	ZBY2367	ZBY2367C0	0,002/0,004	
	ON	10	ZBY2311	–	0,002/0,004	
	OPEN	10	ZBY2313	–	0,002/0,004	
	POWER ON	10	ZBY2326	–	0,002/0,004	
	RESET (fond rouge)	10	ZBY2323	–	0,002/0,004	
	RESET (fond noir)	10	ZBY2322	–	0,002/0,004	
	REVERSE	10	ZBY2306	–	0,002/0,004	
	RUN	10	ZBY2334	–	0,002/0,004	
	START	10	ZBY2303	ZBY2303C0	0,002/0,004	
	STOP-START	10	ZBY2366	–	0,002/0,004	
Fond rouge	EMERGENCY STOP	10	ZBY2330 (2)	–	0,002/0,004	
<b>Avec étiquette</b> (marquée en allemand)	Fond noir ou rouge (1)	AUTO-HAND	10	ZBY2364	–	0,002/0,004
		AUTO-O-HAND	10	ZBY2385	–	0,002/0,004

(1) Fonctions "Marche" : lettres blanches sur fond noir. Fonctions "Arrêt" : lettres blanches sur fond rouge (sauf indications contraires dans le tableau).

(2) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo  de la fonction d'Arrêt d'urgence a été ajouté.

(3) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir [page 7](#).

## Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits à composer : accessoires


Étiquettes (8 x 27 mm) à graver				
Utilisation avec	Couleur du fond	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Porte-étiquette 30 x 40 mm/ 1,181 x 1,575 in.	Noir ou rouge	10	ZBY0101	0,001/0,002
	Blanc ou jaune	10	ZBY0102	0,001/0,002

Planches de 76 étiquettes prédécoupées (8 x 27 mm)				
Utilisation avec	Fournies avec	Vente par quantité indivisible	Référence unitaire	Masse kg/lb
Porte-étiquette 30 x 40 mm/ 1,181 x 1,575 in. ZBZ32 et ZBZ34	Plaquette support et plaquette de protection	10	ZBY4100	0,043/0,095

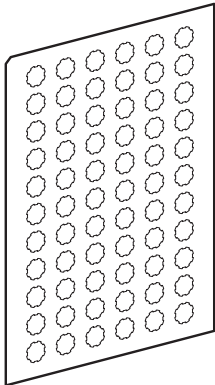
Étiquettes marquées 8 x 27 mm (pour porte-étiquette 30 x 40 mm ZBZ32 et ZBZ34)				
Langue	Couleur du fond	Marquage	Référence	Masse kg/lb
International	Noir ou rouge (2)	O-I	ZBY02178	0,001/0,002
		STOP	ZBY02304	0,001/0,002
Français	Noir ou rouge (2)	AUTO-O-MAIN	ZBY02185	0,001/0,002
		Marche	ZBY02103	0,001/0,002
		SOUS TENSION	ZBY02126	0,001/0,002



ZBY02178

(1) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo  de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.

(2) Fonctions "Marche" : lettres blanches sur fond noir. Fonctions "Arrêt" : lettres blanches sur fond rouge (sauf indications contraires dans le tableau).



ZBY1●●●

### Étiquettes pour boutons et voyants XB5A

Désignation	Marquage	Texte	Vente par Q. indiv.	Référence unitaire	Masse kg/lb
Planches de 66 étiquettes rondes autocollantes transparentes	Sans		10	ZBY1101	0,017/0,037
	International	I	10	ZBY1147	0,017/0,037

### Étiquettes rondes de couleur jaune pour boutons-poussoirs "coup de poing"

#### Utilisation pour la fonction Arrêt d'urgence (1)


Diamètre mm/in.	Conformité aux normes	Marquage sur fond jaune	Référence unitaire	Masse kg/lb
60/2,362	EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850	–	ZBY9121	0,004/0,009
		ARRET D'URGENCE	ZBY9120	0,004/0,009
		EMERGENCY STOP	ZBY9320	0,004/0,009
		NOT-HALT	ZBY9220	0,004/0,009
		PARADA DE EMERGENCIA	ZBY9420	0,004/0,009
		ARRESTO DE EMERGENZA	ZBY9620	0,004/0,009

#### Utilisation pour fonction Coupure d'urgence

60/2,362	EN/IEC 60204-1	–	ZBY9101	0,004/0,009
		COUPURE D'URGENCE	ZBY9160	0,004/0,009
		EMERGENCY SWITCHING OFF	ZBY9360	0,004/0,009
		NOT-AUS	ZBY9260	0,004/0,009



ZBY9160

(1) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo  de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.

# Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits à composer : accessoires


Anneaux lumineux pour Arrêt d'urgence (1) (2)							
Désignation	Marquage	Signalisation	Tension d'alimentation	Couleur	Vente par Q. indiv.	Référence	Masse kg/lb
Anneau lumineux Ø 60 mm/2,362 in. pour fonction Arrêt d'urgence	EMERGENCY STOP	Rouge fixe	≈ 24 V	Jaune	1	ZBY9W2B330	0,031/0,068
	ARRET D'URGENCE	Rouge fixe	≈ 24 V	Jaune	1	ZBY9W2B130	0,031/0,068
	NOT-HALT	Rouge fixe	≈ 24 V	Jaune	1	ZBY9W2B230	0,031/0,068
	PARADA DE EMERGENCIA	Rouge fixe	≈ 24 V	Jaune	1	ZBY9W2B430	0,031/0,068
	ARRESTO DE EMERGENZA	Rouge fixe	≈ 24 V	Jaune	1	ZBY9W2B630	0,031/0,068
	-	Rouge fixe	≈ 24 V	Jaune	1	ZBY9W2B140	0,031/0,068
	EMERGENCY STOP	Rouge fixe	~ 120 V	Jaune	1	ZBY9W2G330	0,031/0,068
	ARRET D'URGENCE	Rouge fixe	~ 120 V	Jaune	1	ZBY9W2G130	0,031/0,068
	NOT-HALT	Rouge fixe	~ 120 V	Jaune	1	ZBY9W2G230	0,031/0,068
	PARADA DE EMERGENCIA	Rouge fixe	~ 120 V	Jaune	1	ZBY9W2G430	0,031/0,068
	ARRESTO DE EMERGENZA	Rouge fixe	~ 120 V	Jaune	1	ZBY9W2G630	0,031/0,068
	-	Rouge fixe	~ 120 V	Jaune	1	ZBY9W2G140	0,031/0,068
	EMERGENCY STOP	Rouge fixe	~ 230 V	Jaune	1	ZBY9W2M330	0,031/0,068
	ARRET D'URGENCE	Rouge fixe	~ 230 V	Jaune	1	ZBY9W2M130	0,031/0,068
	NOT-HALT	Rouge fixe	~ 230 V	Jaune	1	ZBY9W2M230	0,031/0,068
	PARADA DE EMERGENCIA	Rouge fixe	~ 230 V	Jaune	1	ZBY9W2M430	0,031/0,068
	ARRESTO DE EMERGENZA	Rouge fixe	~ 230 V	Jaune	1	ZBY9W2M630	0,031/0,068
	-	Rouge fixe	~ 230 V	Jaune	1	ZBY9W2M140	0,031/0,068
	EMERGENCY STOP	Rouge fixe + blanc	≈ 24 V	Jaune	1	ZBY9W3B330	0,031/0,068
	ARRET D'URGENCE	Rouge fixe + blanc	≈ 24 V	Jaune	1	ZBY9W3B130	0,031/0,068
NOT-HALT	Rouge fixe + blanc	≈ 24 V	Jaune	1	ZBY9W3B230	0,031/0,068	
PARADA DE EMERGENCIA	Rouge fixe + blanc	≈ 24 V	Jaune	1	ZBY9W3B430	0,031/0,068	
ARRESTO DE EMERGENZA	Rouge fixe + blanc	≈ 24 V	Jaune	1	ZBY9W3B630	0,031/0,068	
-	Rouge fixe + blanc	≈ 24 V	Jaune	1	ZBY9W3B140	0,031/0,068	



ZBY9W2B330



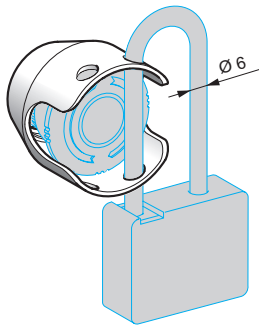
ZBY9W3B140

(1) Pour répondre à la norme EN/ISO 13850, paragraphe 4.4.6, le logo  de la fonction Arrêt d'urgence a été ajouté.  
 (2) Compatible uniquement avec XALKW01.

# Unités de commande et de signalisation

Harmony XB5 plastique

Accessoires pour boutons-poussoirs



ZBZ160●



ZBZ1605

## Accessoires pour boutons-poussoirs "coup de poing" (suite)

Désignation	Utilisation uniquement avec boutons-poussoirs Ø 40 mm / 1,575 in. à verrouillage brusque	Couleur	Référence	Masse kg/lb
Gardes de protection métalliques pour fonction Arrêt d'urgence, possibilité de verrouillage par cadenas (1)	XB5AT8● XB5AS8● XB5AS9● ZB5AT8● ZB5AS8● ZB5AS9●	Chromé	ZBZ1600	0,046/0,101
		Noir	ZBZ1602	0,046/0,101
		Rouge	ZBZ1604	0,046/0,101
		Jaune	ZBZ1605	0,046/0,101
		Bleu	ZBZ1606	0,046/0,101

## Étiquettes rondes, couleur jaune, pour gardes métalliques ZBZ16●● (2)

Désignation	Marquage	Couleur	Vente par Q. indivisible	Référence	Masse kg/lb
<b>Pour fonction Arrêt d'urgence</b>					
Étiquette Ø 60 mm / 2,362 in. pour garde métallique ZBZ16●●	Sans	Jaune	10	ZBY9140M	0,004/0,009
	ARRET D'URGENCE	Jaune	10	ZBY9130M	0,004/0,009
	EMERGENCY STOP	Jaune	10	ZBY9330M	0,004/0,009
	NOT-HALT	Jaune	10	ZBY9230M	0,004/0,009
	PARADA DE EMERGENCIA	Jaune	10	ZBY9430M	0,004/0,009
	NOODSTOP	Jaune	10	ZBY9530M	0,004/0,009
	ARRESTO DE EMERGENZA	Jaune	10	ZBY9630M	0,004/0,009
	NODSTOPP	Jaune	10	ZBY9730M	0,004/0,009
	NODSTOP	Jaune	10	ZBY9830M	0,004/0,009
	<b>Pour fonction Coupure d'urgence</b>				
Étiquette Ø 60 mm / 2,362 in. pour garde métallique ZBZ16●●	Sans	Jaune	10	ZBY9101M	0,004/0,009
	COUPURE D'URGENCE	Jaune	10	ZBY9160M	0,004/0,009
	EMERGENCY SWITCHING OFF	Jaune	10	ZBY9360M	0,004/0,009
	NOT-AUS	Jaune	10	ZBY9260M	0,004/0,009
	DESCONEXION DE EMERGENCIA	Jaune	10	ZBY9460M	0,004/0,009



ZBY9330M



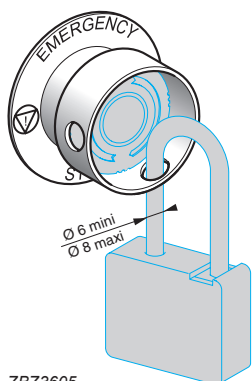
ZBY9360M

(1) Ce dispositif ne peut en aucun cas permettre une fonction d'isolement.

(2) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

## Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits à composer : accessoires



ZBZ3605

### Accessoires pour boutons-poussoirs "coup de poing" (5)

Désignation	Utilisation uniquement avec boutons-poussoirs Ø 40 mm/1,575 in. à verrouillage brusque	Couleur	Référence	Masse kg/lb
<b>Kit cadenassable (1) (2)</b> pour fonction Arrêt d'urgence (3) et Coupure d'urgence (4), (verrouillage par cadenas)	XB5AS844● XB5AS944● ZB5AS844 ZB5AS944●	Jaune	<b>ZBZ3605</b>	0,045/0,099

Désignation	Marquage	Couleur	Référence	Masse kg/lb
<b>Étiquette Ø 60 mm/2,363 in. pour dispositif cadenassable ZBZ3605</b> pour fonction Arrêt d'urgence (3)	-	Jaune	<b>ZBY9140T</b>	0,004/0,009
	ARRET D'URGENCE	Jaune	<b>ZBY9130T</b>	0,004/0,009
	EMERGENCY STOP	Jaune	<b>ZBY9330T</b>	0,004/0,009
	NOT-HALT	Jaune	<b>ZBY9230T</b>	0,004/0,009



ZBY9330T

- (1) Les étiquettes rondes standard ne sont pas compatibles avec ce produit. Utiliser les étiquettes spécifiques ZBY9●●●T.  
 (2) Ce dispositif ne peut en aucun cas permettre une fonction d'isolement.  
 (3) Assure la conformité aux normes EN/IEC 60204-1 et EN/ISO 13850.  
 (4) Assure la conformité à la norme EN/IEC 60204-1.  
 (5) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir [page 7](#).

## Boîtes et boîtiers

Boîtes à boutons plastique XALD et XALK  
 Pour unités de commande et de signalisation Ø 22  
 Harmony XB5  
 Produits à composer : accessoires



ZBA3



ZBL4



ZBA333

### Capsules non marquées (1)

Utilisation avec	Capsule Type	Couleur	Vente par Q. indiv.	Référence unitaire	Masse kg/lb
Têtes pour boutons- poussoirs ronds sans capsules ZB5 AA	Affleurant	Blanc	10	ZBA1	0,001/0,002
		Noir	10	ZBA2	0,001/0,002
		Vert	10	ZBA3	0,001/0,002
		Rouge	10	ZBA4	0,001/0,002
		Jaune	10	ZBA5	0,001/0,002
		Bleu	10	ZBA6	0,001/0,002

### Capsules marquées (vente par quantité indivisible de 10)

Utilisation avec	Type de poussoir	Marquage		Couleur de la capsule	Référence unitaire	Masse kg/lb
		Texte	Couleur			
Têtes pour boutons- poussoirs ronds sans capsules ZB5 AA	Affleurant	I	Blanc	Vert	ZBA331	0,001/0,002
			Noir	Blanc	ZBA131	0,001/0,002
		II	Blanc	Vert	ZBA336	0,001/0,002
			START	Blanc	Vert	ZBA333
		⊕	Blanc	Noir	ZBA245	0,001/0,002
			Noir	Blanc	ZBA145	0,001/0,002
		UP	Noir	Blanc	ZBA343	0,001/0,002
		DOWN	Blanc	Noir	ZBA344	0,001/0,002
			Blanc	Noir	ZBA335	0,001/0,002
		↑	Noir	Blanc	ZBA334	0,001/0,002
			Blanc	Rouge	ZBA432	0,001/0,002
		O	Noir		ZBA232	0,001/0,002
			STOP	Blanc	Rouge	ZBA434
				Noir		ZBA234
		OFF	Blanc	Rouge	ZBA435	0,001/0,002
		◊	Blanc	Vert	ZBA346	0,001/0,002
		R	Blanc	Bleu	ZBA639	0,001/0,002
		+	Blanc	Noir	ZBA2934	0,001/0,002
		-	Blanc	Noir	ZBA2935	0,001/0,002

(1) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir [page 7](#).



ZBV0133

## Cabochons

### Cabochons de forme ronde pour sources lumineuses à DEL universelle

Voyants lumineux	Couleur	Quantité	Référence	Masse kg/lb
	Blanc	10	ZBV0113	0,002/0,004
	Vert	10	ZBV0133	0,002/0,004
	Rouge	10	ZBV0143	0,002/0,004
	Orange	10	ZBV0153	0,002/0,004
	Bleu	10	ZBV0163	0,002/0,004



ZB5AZ905



ZB5SZ3



ZBZ58

## Accessoires divers

Désignation	Utilisation avec	Vente par quantité indivisible	Couleur	Référence unitaire	Masse kg/lb
Clé	Tête ZB5AZ901	10	–	ZB5AZ905	0,016/0,035
Écrou	Fixation de tête ZB5A	10	Vert	ZB5AZ903	0,002/0,004
Bouchons obturateurs en plastique (avec écrou de fixation)	Forme carrée pour unités Ø 22/0,866 in. (1)	10	Noir	ZB5SZ5	0,009/0,020
	Forme ronde pour unités Ø 22/0,866 in. (1)	10	Noir	ZB5SZ3 (4)	0,009/0,020
Branche terminale	Boîtes à boutons XALD et XALK	10		XALZ09	0,003/0,007
Soufflets d'étanchéité (IP 69K) (2)	Boîte avec 1 découpe, installée en ambiance sévère + bouton d'Arrêt d'urgence ZB5 (voir page 18)	2	Noir	ZBZ28	0,009/0,020
			Jaune	ZBZ58	0,009/0,020

## Clés de rechange pour têtes Arrêt d'urgence et boutons tournants

Désignation	Numéro de clé	Référence	Masse kg/lb
Jeu de 2 clés (3)	455	ZBG455	0,013/0,029
	421E	ZBG421E	0,014/0,031
	458A	ZBG458A	0,014/0,031
	520E	ZBG520E	0,014/0,031
	3131A	ZBG3131A	0,014/0,031



ZBG455

(1) Embase ZB5AZ009 nécessaire à la fixation, à commander séparément.

(2) Non compatible avec les têtes Arrêt d'urgence Ø 30 mm/1,181 in.

(3) D'autres numéros de clés sont disponibles.

(4) Pour ajouter des marquages personnalisés sur ces références via l'outil de personnalisation en ligne, voir page 7.

<b>X</b>					
XALD01	13	XALK178	9	ZB5AA334C0	17
XALD01H7	13	XALK178E	9	ZB5AA335	17
XALD02	13	XALK178F	9	ZB5AA335C0	17
XALD02H7	13	XALK178FH29	9	ZB5AA336	17
XALD03	13	XALK178FH49	9	ZB5AA341	17
XALD03H7	13	XALK178G	9	ZB5AA342	17
XALD04	13	XALK178GTH26	9	ZB5AA343	17
XALD04H7	13	XALK178GTH29	9	ZB5AA344	17
XALD05	13	XALK178GTHFR	9	ZB5AA36	16
XALD05H7	13	XALK178W3B140E	10	ZB5AA36C0	16
XALD101	8	XALK178W3B140G	10	ZB5AA38	16
XALD101H29	8	XALK188	9	ZB5AA38C0	16
XALD102	8	XALK188E	9		27
XALD102E	8	XALK188F	9	ZB5AA3C0	16
XALD103	8	XALK188G	9	ZB5AA4	16
XALD104	8	XALK188GTH26	9	ZB5AA432	17
XALD112	8	XALK188W2B101G5	10	ZB5AA432C0	17
XALD112E	8	XALK198	9	ZB5AA433	17
XALD114	8	XALK84W2ME	10	ZB5AA434	17
XALD132	11	XALK84W2MG	10	ZB5AA434C0	17
XALD134	11	XALK84W3BE	10	ZB5AA435	17
XALD142	11	XALK84W3BG	10	ZB5AA46	16
XALD144	11	XALKW01	20	ZB5AA46C0	16
XALD144E	11	XALZ09	37	ZB5AA48	16
XALD164	8	XB5KS2B4	15		27
XALD164H29H7	8	XB5KS2B8	15	ZB5AA48C0	16
XALD211	11	XB5KS2G4	15		27
XALD211H29	11	XB5KS2G8	15	ZB5AA4C0	16
XALD213	11	XB5KS2M4	15	ZB5AA5	16
XALD213E	11	XB5KS2M8	15	ZB5AA56	16
XALD214	11	XB5KSB	15	ZB5AA56C0	16
XALD215	11	XB5KSG	15	ZB5AA58	16
XALD222	12	XB5KSM	15		27
XALD222E	12			ZB5AA58C0	16
XALD223	12	<b>Z</b>			27
XALD224	11	ZALVB1	14	ZB5AA5C0	16
XALD225	11	ZALVG1	14	ZB5AA6	16
XALD241	11	ZALVM1	14	ZB5AA66	16
XALD311	12	ZB5AA0	16	ZB5AA66C0	16
XALD311H29H7	12	ZB5AA1	16	ZB5AA68	16
XALD321	12	ZB5AA131	17		27
XALD321H29H7	12	ZB5AA131C0	17	ZB5AA68C0	16
XALD324	12	ZB5AA145	17		27
XALD324E	12	ZB5AA16	16	ZB5AA6C0	16
XALD325	12	ZB5AA16C0	16	ZB5AA8	16
XALD326	12	ZB5AA18	16	ZB5AA88	27
XALD328	12		27	ZB5AA88C0	27
XALD334	12	ZB5AA18C0	16	ZB5AA8C0	16
XALD339	12		27	ZB5AA9	16
XALD361B	11	ZB5AA1C0	16	ZB5AC2	17
XALD361M	11	ZB5AA2	16	ZB5AC24	17
XALD363B	11	ZB5AA232	17	ZB5AC3	17
XALD363G	11	ZB5AA234	17	ZB5AC34	17
XALD363M	11	ZB5AA245	17	ZB5AC4	17
XALK01	13	ZB5AA26	16	ZB5AC44	17
XALK01H29	13	ZB5AA26C0	16	ZB5AC5	17
XALK01HFR	13	ZB5AA2C0	16	ZB5AC54	17
XALK01TH26	13	ZB5AA3	16	ZB5AC6	17
XALK02	13	ZB5AA331	17	ZB5AC64	17
XALK03	13	ZB5AA331C0	17	ZB5AD2	23
XALK04	13	ZB5AA333	17	ZB5AD201	23
XALK05	13	ZB5AA333C0	17	ZB5AD201C0	23
		ZB5AA334	17		
				ZB5AD203	23
				ZB5AD203C0	23
				ZB5AD204	24
				ZB5AD204C0	24
				ZB5AD205	24
				ZB5AD205C0	24
				ZB5AD206	24
				ZB5AD28	26
				ZB5AD2801	26
				ZB5AD2801C0	26
				ZB5AD2804	26
				ZB5AD2804C0	26
				ZB5AD2806C0	26
				ZB5AD28C0	26
				ZB5AD29	25
				ZB5AD29C0	25
				ZB5AD2C0	23
				ZB5AD3	23
				ZB5AD301	23
				ZB5AD301C0	23
				ZB5AD303	23
				ZB5AD303C0	23
				ZB5AD304	24
				ZB5AD304C0	24
				ZB5AD305	24
				ZB5AD306	24
				ZB5AD39	25
				ZB5AD39C0	25
				ZB5AD3C0	23
				ZB5AD4	23
				ZB5AD401C0	23
				ZB5AD403C0	23
				ZB5AD404C0	24
				ZB5AD405C0	24
				ZB5AD406	24
				ZB5AD48C0	26
				ZB5AD49C0	25
				ZB5AD4C0	23
				ZB5AD5	23
				ZB5AD501	23
				ZB5AD501C0	23
				ZB5AD503	23
				ZB5AD503C0	23
				ZB5AD504C0	24
				ZB5AD505	24
				ZB5AD506	24
				ZB5AD59	25
				ZB5AD59C0	25
				ZB5AD5C0	23
				ZB5AD7	23
				ZB5AD701C0	23
				ZB5AD703C0	23
				ZB5AD704C0	24
				ZB5AD705	24
				ZB5AD706	24
				ZB5AD79C0	25
				ZB5AD7C0	23
				ZB5AD8	23
				ZB5AD801C0	23
				ZB5AD803C0	23
				ZB5AD804C0	24
				ZB5AD805	24
				ZB5AD806	24
				ZB5AD89C0	25
				ZB5AD8C0	23
				ZB5AG0	25
				ZB5AG02	25
				ZB5AG02D	26
				ZB5AG03D	26
				ZB5AG05	25
				ZB5AG05C0	25
				ZB5AG07D	26
				ZB5AG08	25
				ZB5AG08C0	25
				ZB5AG09	25
				ZB5AG0C0	25
				ZB5AG0D	26
				ZB5AG1	25
				ZB5AG2	25
				ZB5AG2C0	25
				ZB5AG2D	26
				ZB5AG2DC0	26
				ZB5AG3	25
				ZB5AG3C0	25
				ZB5AG3D	26
				ZB5AG4	25
				ZB5AG4C0	25
				ZB5AG4D	26
				ZB5AG4DC0	26
				ZB5AG5	25
				ZB5AG6	25
				ZB5AG6C0	25
				ZB5AG6D	26
				ZB5AG7	25
				ZB5AG7C0	25
				ZB5AG7D	26
				ZB5AG8	25
				ZB5AG9	25
				ZB5AG9C0	25
				ZB5AJ2	24
				ZB5AJ2C0	24
				ZB5AJ3	24
				ZB5AJ3C0	24
				ZB5AJ4	24
				ZB5AJ4C0	24
				ZB5AJ5	24
				ZB5AJ5C0	24
				ZB5AJ7	24
				ZB5AJ7C0	24
				ZB5AJ8	24
				ZB5AJ8C0	24
				ZB5AK1213	28
				ZB5AK1213C0	28
				ZB5AK1233	28
				ZB5AK1233C0	28
				ZB5AK1243	28
				ZB5AK1243C0	28
				ZB5AK1253	28
				ZB5AK1253C0	28
				ZB5AK1263	28
				ZB5AK1263C0	28
				ZB5AK1283	28
				ZB5AK1283C0	28
				ZB5AK1313	28
				ZB5AK1313C0	28
				ZB5AK1333	28

ZB5AK1333C0	28	ZB5AL3C0	16	ZB5AW113	27	ZBA344	36	ZBY2179	29
ZB5AK1343	28	ZB5AL4	16	ZB5AW113C0	27	ZBA346	36	ZBY2185	29
ZB5AK1343C0	28	ZB5AL432	17	ZB5AW133	27	ZBA4	36	ZBY2186	29
ZB5AK1353	28	ZB5AL432C0	17	ZB5AW133C0	27	ZBA432	36	ZBY2186C0	29
ZB5AK1353C0	28	ZB5AL434	17	ZB5AW143	27	ZBA434	36	ZBY2195	29
ZB5AK1363	28	ZB5AL4C0	16	ZB5AW143C0	27	ZBA435	36	ZBY2303	30
ZB5AK1363C0	28	ZB5AL5	16	ZB5AW153	27	ZBA5	36	ZBY2303C0	30
ZB5AK1383	28	ZB5AL5C0	16	ZB5AW153C0	27	ZBA6	36	ZBY2304	29
ZB5AK1383C0	28	ZB5AL6	16	ZB5AW163	27	ZBA639	36	ZBY2304C0	29
ZB5AK1413	28	ZB5AL6C0	16	ZB5AW163C0	27	ZBCZ34	29	ZBY2305	30
ZB5AK1413C0	28	ZB5AP1S	16	ZB5AW183	27	ZBE101	14	ZBY2306	30
ZB5AK1433	28	ZB5AP2S	16	ZB5AW313	27	ZBE1015	14	ZBY2311	30
ZB5AK1433C0	28	ZB5AP3S	16	ZB5AW313C0	27	ZBE102	14	ZBY2312	30
ZB5AK1443	28	ZB5AP4S	16	ZB5AW313S	27	ZBE1025	14	ZBY2313	30
ZB5AK1443C0	28	ZB5AP5S	16	ZB5AW313SC0	27	ZBE302	14	ZBY2314	30
ZB5AK1453	28	ZB5AP6S	16	ZB5AW333	27	ZBG3131A	37	ZBY2322	30
ZB5AK1453C0	28	ZB5AS12	18	ZB5AW333C0	27	ZBG421E	37	ZBY2323	30
ZB5AK1463	28	ZB5AS42	18	ZB5AW333S	27	ZBG455	37	ZBY2326	30
ZB5AK1463C0	28	ZB5AS52	18	ZB5AW333SC0	27	ZBG458A	37	ZBY2330	30
ZB5AK1483	28	ZB5AS55	18	ZB5AW343	27	ZBG520E	37	ZBY2334	30
ZB5AK1483C0	28	ZB5AS62	18	ZB5AW343C0	27	ZBV0113	37	ZBY2364	30
ZB5AK1513	28	ZB5AS72	18	ZB5AW343S	27	ZBV0133	37	ZBY2366	30
ZB5AK1513C0	28	ZB5AS834	19	ZB5AW343SC0	27	ZBV0143	37	ZBY2367	30
ZB5AK1533	28	ZB5AS842Y	22	ZB5AW353	27	ZBV0153	37	ZBY2367C0	30
ZB5AK1533C0	28	ZB5AS844	19	ZB5AW353C0	27	ZBV0163	37	ZBY2385	30
ZB5AK1543	28	ZB5AS84W00	20	ZB5AW353S	27	ZBVB1	14	ZBY2H101	29
ZB5AK1543C0	28	ZB5AS84W2B	20	ZB5AW353SC0	27	ZBVB15	14	ZBY4100	31
ZB5AK1553	28	ZB5AS84W2G	20	ZB5AW363	27	ZBVG1	14	ZBY4101	29
ZB5AK1553C0	28	ZB5AS84W2M	20	ZB5AW363C0	27	ZBVG15	14	ZBY4101C0	29
ZB5AK1563	28	ZB5AS84W3B	20	ZB5AW363S	27	ZBVM1	14	ZBY4H101	29
ZB5AK1563C0	28	ZB5AS934	19	ZB5AW363SC0	27	ZBVM15	14	ZBY9101	21
ZB5AK1583	28	ZB5AS944	19	ZB5AW383	27	ZBY0101	31	ZBY9101M	34
ZB5AK1583C0	28	ZB5AS944D	19	ZB5AW383C0	27	ZBY0102	31	ZBY9120	19
ZB5AK1713	28	ZB5AS964	19	ZB5AW383S	27	ZBY0123	29		32
ZB5AK1713C0	28	ZB5AT2	18	ZB5AW383SC0	27	ZBY02103	31	ZBY9121	19
ZB5AK1733	28	ZB5AT24	18	ZB5AW713	18	ZBY02126	31		32
ZB5AK1733C0	28	ZB5AT84	19	ZB5AW733	18	ZBY02178	31	ZBY9130M	34
ZB5AK1743	28	ZB5AT844	19	ZB5AW743	21	ZBY02185	31	ZBY9130T	35
ZB5AK1743C0	28	ZB5AT8643M	21	ZB5AW753	18	ZBY02304	31	ZBY9140M	34
ZB5AK1753	28	ZB5AT8643M130	21	ZB5AW763	18	ZBY1101	32	ZBY9140T	35
ZB5AK1753C0	28	ZB5AT8643M140	21	ZB5AX2	18	ZBY1147	32	ZBY9160	21
ZB5AK1763	28	ZB5AT8643M230	21	ZB5AX84	19	ZBY2101	29		32
ZB5AK1763C0	28	ZB5AT8643M330	21	ZB5AZ009	14	ZBY2101C0	29	ZBY9160M	34
ZB5AK1783	28	ZB5AT8643M430	21	ZB5AZ903	37	ZBY2103	29	ZBY9220	19
ZB5AK1783C0	28	ZB5AT8643M630	21	ZB5AZ905	37	ZBY2103C0	29		32
ZB5AK1813	28	ZB5AV013	27	ZB5SZ3	37	ZBY2104	29	ZBY9230M	34
ZB5AK1813C0	28	ZB5AV013E	27	ZB5SZ5	37	ZBY2104C0	29	ZBY9230T	35
ZB5AK1833	28	ZB5AV013S	27	ZBA1	36	ZBY2107	29	ZBY9260	21
ZB5AK1833C0	28	ZB5AV033	27	ZBA131	36	ZBY2108	29		32
ZB5AK1843	28	ZB5AV033E	27	ZBA145	36	ZBY2111	29	ZBY9260M	34
ZB5AK1843C0	28	ZB5AV033S	27	ZBA2	36	ZBY2113	29	ZBY9320	19
ZB5AK1853	28	ZB5AV043	27	ZBA232	36	ZBY2114	29		32
ZB5AK1853C0	28	ZB5AV043E	27	ZBA234	36	ZBY2123	29	ZBY9330M	34
ZB5AK1863	28	ZB5AV043S	27	ZBA245	36	ZBY2126	29	ZBY9330T	35
ZB5AK1863C0	28	ZB5AV053	27	ZBA2934	36	ZBY2130	29	ZBY9360	21
ZB5AK1883	28	ZB5AV053E	27	ZBA2935	36	ZBY2134	29		32
ZB5AK1883C0	28	ZB5AV053S	27	ZBA3	36	ZBY2135	29	ZBY9360M	34
ZB5AL1	16	ZB5AV063	27	ZBA331	36	ZBY2147	29	ZBY9420	19
ZB5AL1C0	16	ZB5AV063E	27	ZBA333	36	ZBY2164	29		32
ZB5AL2	16	ZB5AV063S	27	ZBA334	36	ZBY2166	29	ZBY9430M	34
ZB5AL232	17	ZB5AV083	27	ZBA335	36	ZBY2166C0	29	ZBY9460M	34
ZB5AL2C0	16	ZB5AV083E	27	ZBA336	36	ZBY2178	29	ZBY9530M	34
ZB5AL3	16	ZB5AV083S	27	ZBA343	36	ZBY2178C0	29		

---

ZBY9620	19
	32
ZBY9630M	34
ZBY9730M	34
ZBY9830M	34
ZBY9W2B130	19
	33
ZBY9W2B140	33
ZBY9W2B230	19
	33
ZBY9W2B330	19
	33
ZBY9W2B430	33
ZBY9W2B630	33
ZBY9W2G130	33
ZBY9W2G140	33
ZBY9W2G230	33
ZBY9W2G330	33
ZBY9W2G430	33
ZBY9W2G630	33
ZBY9W2M130	33
ZBY9W2M140	33
ZBY9W2M230	33
ZBY9W2M330	33
ZBY9W2M430	33
ZBY9W2M630	33
ZBY9W3B130	33
ZBY9W3B140	33
ZBY9W3B230	33
ZBY9W3B330	33
ZBY9W3B430	33
ZBY9W3B630	33
ZBZ1600	34
ZBZ1602	34
ZBZ1604	34
ZBZ1605	34
ZBZ1606	34
ZBZ28	22
	37
ZBZ32	29
ZBZ32C0	29
ZBZ34	29
ZBZ3605	35
ZBZ58	22
	37
ZENL1111	14
ZENL1121	14

# mySchneider, votre expérience numérique personnalisée

Accédez à une expérience en ligne tout-en-un et personnalisée, et bénéficiez de services, de ressources et d'outils professionnels adaptés pour soutenir efficacement vos opérations commerciales.

- **Efficacité** : en quelques clics, trouvez toutes les informations et l'assistance dont vous avez besoin pour mener à bien votre travail.
- **Simplicité** : utilisez un identifiant unique pour accéder à l'ensemble des services commerciaux, au même endroit, disponibles 24 h/24 et 7 j/7. Vous n'avez plus besoin de vous connecter à plusieurs plateformes.
- **Personnalisation** : bénéficiez de contenus, d'outils et de services adaptés à votre activité et personnalisez votre page d'accueil en fonction de vos préférences.

## Regardez les tutoriels vidéos



### Gestion des commandes

- > [Créez une demande de devis depuis mySchneider](#)
- > [Gérez vos commandes depuis mySchneider](#)
- > [Suivez vos commandes](#) (video en anglais)



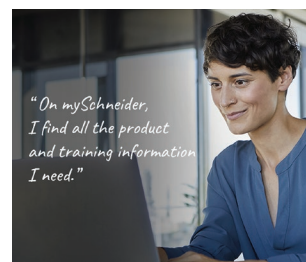
### Information sur le produit

- > [Rester à jour sur le statut de mes produits](#) (video en anglais)



### Assistance

- > [Accédez à vos demandes de support sur mySchneider !](#)
- > [Bénéficiez d'un support technique](#)



### Formation

- > [Accéder aux formations dédiées à mon activité](#) (video en anglais)

[Créer votre compte](#)

Life Is On

**Schneider**  
Electric

# Mentions légales

Les informations fournies dans ce catalogue consistent dans une description de l'offre de Produits, solutions et services de Schneider Electric (« Offre ») incluant les spécifications techniques et caractéristiques relatives à la performance de cette Offre.

Le contenu de ce catalogue est sujet à révision à tout moment et sans préavis en raison des progrès continus de la méthodologie, de la conception et de la fabrication.

Dans la mesure permise par la loi applicable, Schneider Electric et ses filiales déclinent toute responsabilité pour tous dommages découlant de ou en relation avec (i) toute information contenue dans ce catalogue qui ne serait pas conforme avec ou dépasserait les spécifications techniques de l'Offre, ou (ii) toute erreur contenue dans ce catalogue, ou (iii) toute utilisation, acte ou omission se fondant sur toute information contenue ou mentionnée dans ce catalogue.

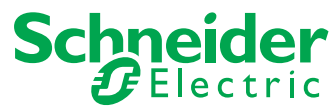
SCHNEIDER ELECTRIC N'OFFRE AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT - EXPRESSE OU IMPLICITE - QUANT A L'ADEQUATION DES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE CATALOGUE AINSI QUE DES PRODUITS ET SERVICES AUXQUELS ELLES S'APPLIQUENT, AUX EXIGENCES, ATTENTES OU OBJECTIFS DE TOUTE PERSONNE LES UTILISANT.

La marque Schneider Electric et toutes les marques commerciales de Schneider Electric et de ses filiales mentionnées dans ce catalogue sont la propriété de Schneider Electric ou de ses filiales. Toutes les autres marques sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Ce catalogue et son contenu sont protégés par les lois sur la propriété intellectuelle applicables et sont fournis pour information uniquement. Ce catalogue ne peut être reproduit ou transmis en tout ou en partie, sous quelque forme, par quelque moyen (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre) et à quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Schneider Electric.

L'ensemble des droits de propriété intellectuelle et autres droits privatifs attachés au contenu de ce catalogue (y compris, mais sans s'y limiter, les logiciels, audio, vidéo, texte et photographies) appartient à Schneider Electric ou à ses propriétaires concédants de licence. Schneider Electric n'accorde aucun droit ni aucune licence d'utilisation commerciale de ce catalogue à l'exception toutefois du droit non-exclusif et personnel, pour le consulter tel quel.

Life Is On



Pour en savoir plus sur nos produits,  
visiter notre site [www.se.com](http://www.se.com)

Création : Schneider Electric  
Photos : Schneider Electric

**Schneider Electric Industries SAS**

Siège social  
35, rue Joseph Monier - CS 30323  
F-92500 Rueil-Malmaison Cedex  
France

DIA5ED2130508FR  
Janvier 2026 - V6.0